

У НУМАРЫ

- 50 цэнтнераў з 1 га
- Турнір грамад
- ПДК у дзеянні
- Новы год па-новаму
- Супрацоўніцтва БССР
- Агенцтва АБС паведамляе

№ 42 (816)

ГОД XVI

БЕЛАСТОК 17 КАСТРЫЧНІКА 1971 г.

ЦАНА 60 гр.

Ніва



БЕЛАРУСКІ ТЫДНЁВІК



ОРГАН
ГАЛОЎНАГА
ПРАЎЛЕННЯ
БЕЛАРУСКАГА
ГРАМАДСКА-
КУЛЬТУРНАГА
ТАВАРЫСТВА



10

гайнаўскіх
год
КАСТУСЯ
ЛЯШЧЫНСКАГА

Гайнаўцы — гораду 20 год. Правы горада атрымала Гайнаўка ў 1951 годзе. Дзесяць год з гэтых дваццаці горада старшынёй гарадской рады нарадавай тут Кастусь Ляшчынскі. Дзесяці год прайшло ад часу, як у 1961 быў выбраны ён першы раз старшынёй ГРН. Цяпер старшынствае ўжо трэці раз. Людзі гавораць: трапіў чалавек на сваё месца. А Кастусь Ляшчынскі, мо нават занадта коштам асабістага жыцця, уласнага часу, аддаеца працы. Праца гэтая служыць людзям.

Я не хачу расхвальваць гайнаўскага старшыню, але як журналіст павінна дакладна запісаць факт, што хваліць яго Гайнаўка — людзі — яго выбаршчыкі. І другі факт, што гайнаўскія ініцыятывы і работа ГРН добра сведчыць пра старшыню. Я як журналіст стараюся толькі запісаць хроніку маіх часоў і яго герояў. Кастусь Ляшчынскі — сын Гайнаўскай зямлі. Выйшаў з народа і застаўся з ім. Нельга мне не сказаць, што розныя высокія асобы ў ваяводстве хацелі забраць Кастуса «вышэй», у ваяводства. Але ён застаўся, не згадзіўся. Праўда, здольныя людзі патрэбны не толькі ў Беластоку і Варшаве, але і ў Гайнаўцы. І перш за ўсё ў Гайнаўцы, якая мае вялікую сілу прыцягвання сваіх выхадцаў, якая бурліва развіваецца ў прамысловы цэнтр, якая становіцца значным культурным цэнтрам, якую якраз і Ляшчынскі хоча зрабіць цікавым турыстычным цэнтрам і якая, урэшце, вабіць людзей пахам елак і грыбоў.

Праўда, многа ў маладым горадзе яшчэ трэба зрабіць, але, як заўважыў гайнаўскі рабочы, «і многа зроблена».

З нагоды падвойнага юбілею — 20-ці год горада і 10-ці гайнаўскіх год яго старшыні скажам пару слоў пра горад. Размова такая з Кастусём Ляшчынскім пачалася вось як: я запыталася пра гісторыю 10-цігадовай працы Ляшчынскага, толькі яго самога. А ён ў адказ заўважыў: «Не-не-не. Я вам скажу: сіла, сапраўды, не ў адным чалавеку. Ад па-

Працяг на стар.4



Жыхары Гарадка і Міхалова пазаздросцілі славе тэлевізійных турніраў гарадоў і, не чакаючы, пакуль тэлевізія зацікавіцца гэтымі мясціцамі, паставілі арганізаваць у сябе падобны турнір. Прайшоў ён не горш, чым на сярэбраным экране, але аб гэтым раскажа наш фотарэпартаж на стар. 3.



ВЫХОДЗЯЧЫ З ДЫРЭКТЫ ПАРТЫІ



Цяжка паверыць, што ў нас на Беласточчыне, а дакладней у Гайнаўскім павеце, можна атрымаць з аднаго гектара 50 цэнтнераў пшаніцы. У нас 25 цэнтнераў збожжа з аднаго гектара, дык гэта ўжо надзвычайна. У дырэктавах партыі на VI з'езд гаворыцца, што «ўраджай збожжа ў 1975 годзе павінен агулам дасягнуць 24—25 цэнтнераў з аднаго гектара». Значыць, гэта рэкорд. Значыць, можам падвоіць ураджай зернавых, значыць можам дабіцца таго, каб наша краіна не прывозіла з-за граніцы мільёны тон збожжа і каб не плаціла за яго велізарныя сумы грошай. Трэба толькі моцна хацець гэтага і прыкладзі шмат намаганняў. На прыкладзе Пятра Тыханюка з Чыжоў, што на Гайнаўшчыне, мы раскажам вам, чытачы, як гэта зрабіць.

Перш за ўсё павінна быць добра выраблена глеба. А насенне — гэта залаты фонд ураджая. Пётр Тыханюк, пры дапамозе першага сакратара павятовага камітэта ПАРП у Гайнаўцы Аляксея Лазоўскага, атрымаў з Кольненскага павята 20 кг нямецкага гатунку пшаніцы пад назвай «Пілот». Меў ён таксама высакаякаснае насенне і з цэнтралі насеннай. Дык пасеяў гэтыя два

гатункі пшаніцы на двух кусках, якіх разам было 2 га.

— Гэтай пшаніцы, — сцвярджае Пётр Тыханюк, — трэба высяваць 220—240 кг на адзін гектар. (Нашай звычкай пшаніцы сеюць 160—180 кг на 1 га). Але добрае насенне без добрага мінеральнага ўгнаення высокіх ураджаяў не даць.

І таму Пётр Тыханюк (адзін кусок быў пасеяны на бульбянішчы) на 1 га даў 5 цэнтнераў суперфасфату і 2 1/2—3 цэнтнеры солі патасовай 40%. А вясною па гэтай пшаніцы пасеяў па 2 цэнтнеры «салетры амановай». І так разам атрымалася 270 кг NPK на 1 га пасеву.

Пшаніца расла дасканала. Даглядаў, проста пеціў яе Пётр Тыханюк. Калі дзе заводзілася пустазелле, хутка яго выпрываў. Расла пшаніца густая, каласістая, нізкарослая. У кожным коласе было ад 38 да 50 буйных зярнят. Хто з гаспадароў праходзіў або праязджаў, не мог не затрымацца, каб ёю не па-

Працяг на стар.4

БГКТ ХРОНІКА

■ Аплочванне членскіх складчын сведчыць аб тым, як даны чалавек звязаны са сваёю арганізацыяй, як да яе адносіцца і як яе шануе. А вось як выглядае аплочванне членскіх складчын у паасобных аддзелах БГКТ да 1 кастрычніка. Гайнаўскі аддзел у касу Галоўнага праўлення уплаціў 10 тыс. зл., Сяміціцкі — 2290 зл., Варшаўскі — 1700 зл., Беластоцкі (гарадскі) — 1410 зл. Найгорш з гэтай справай у Бельскім аддзеле. За тры кварталы 1971 года аплаціла там складчыны толькі 10,3% членаў. Такім чынам, неабходна ў чацвертым квартале бягучага года праўленнем аддзелаў, асабліва Бельскаму аддзелу, добра паклапаціцца аб тым, каб усе члены БГКТ да 31 снежня выканалі свой элементарны абавязак.

■ Выконваючая абавязкі старшыні рэвізійнай камісіі ГП Лідзія Бялецкая пры ўдзеле мясцовага члена рэвізійнай камісіі Паўла Дзекайлы 1 кастрычніка правяла кантроль дзейнасці варшаўскага аддзела БГКТ.

■ 4-га кастрычніка пад старшынствам Мікалая Гайдукі адбылося пасаджэнне прэзідыума бельскага аддзела БГКТ. Арганізацыйнае забеспячэнне справаздачна — выбарчай кампаніі ў гуртках БГКТ і напрамкі дзейнасці аддзела ў культурна-асветным годзе 1971/72 прадставіла сакратар праўлення Вераніка Леанюк. Аб гэтым гаварыў таксама сакратар ГП БГКТ Янка Зенюк. Затым прэзідыум прыняў план працы да канца 1971 года, паставіў на дзень 17-га кастрычніка склікаць пленум аддзела і арганізаваў камітэт на чале з Антанінай Кунай, які займаецца арганізацыйнай конкурсу на беларускую песню — 72 і аглядам драматычных калектываў. Прэзідыум праўлення паставіў за прапановай пленарнаму пасаджэнню персанальныя змены ў складзе прэзідыума: 1) Адклікаць з прэзідыума асобы, якія выехалі з Бельшчыны. З'яўляюцца імі: Мікалай Гайдук, Аляксандр Хшанюўскі і Янка Войцік. 2) Увесці ў склад прэзідыума: Аляксея Карпока — дырэктара Беларускага агульнаадукацыйнага ліцэя, Міколу Зіневіча — кіраўніка цэнтра прапаганды павятовага камітэта ПАРП, Сцяпана Трафімюка — падінспектара аддзела асветы ПРН і Юрку Левацюка — старшыню павятовага праўлення ЗМВ. (мх)

♦ Падазеі ♦ Здарэнні ♦ Факты ♦ Каментарыі ♦ Весткі ♦


СВЕТ

БССР

ПОЛЬШЧА

ВАЯВОДСТВА

ШТО АДБЫВАЕЦЦА З ДОЛАРАМ

У 1970—1971 г.г. Злучаныя Штаты сутыкнуліся з сур'ёзнымі эканамічнымі цяжкасцямі: крызіс у вытворчасці, мацнейшая інфляцыя аслабілі іх пазіцыі ў свеце капіталізму і садзейнічалі далейшаму значнаму абсяцэнню дадара.

Агрэсіўная вайна ў Індакітай, велізарныя ваенныя расходы прывялі да рэкордных паказчыкаў дэфіцыту плацежнага балансу ЗША. У 1971 годзе ён склаў каля 10 мільярдаў долараў, а ў 1971 годзе толькі за першае паўгоддзе — каля 11 мільярдаў.

У выніку такога велізарнага дэфіцыту пачаўся сапраўдны даларовы патоп — перапаўненне валютных каналаў Заходняй Еўропы і Японіі амерыканскай грашовай адзінкай.

Цяпер за межамі ЗША знаходзіцца не менш 50 мільярдаў долараў. Фармальна яны ўсе маглі быць прад'яўлены да абмену на золата праз цэнтральныя банкі адпаведных краін, аднак залатыя запасы ЗША складаюць толькі пятую частку гэтай сумы. Гэта ператварае ў фікцыю магчымасць абмену долара на золата.

Аб'яўляючы аб спыненні размену долараў на золата, Ніксан адначасова спрабуе, выраджаючы долар, забіць двух зайцаў: па-першае, пераходзіць доступу на амерыканскі рынак заходне-еўрапейскіх і японскіх тавараў і тым самым наносіць удар гандлёвым партнёрам; па-другое, аслабіць інфляцыйныя працэсы за кошт працоўных ЗША шляхам «замарожвання» зарплат.

ГОСЦІ СЛАВАКІІ

Першы сакратар ЦК Кампартыі Славакіі Й. Ленарт прыняў дэлегацыю прэзідыума Акадэміі навук Беларускай ССР, на чале з яе прэзідэнтам М. Барысевичам. У сяброўскай гутарцы Й. Ленарт расказаў гасцям аб эканамічным, палітычным і культурным развіцці Славакіі за апошнія гады і перспектывах яе развіцця на аснове далейшага навуковага і тэхнічнага прагрэсу.

РАДЫ ГКП

Прыкладна на 1.000 чалавек павялічылася колькасць членаў арганізацыі Германскай камуністычнай партыі ў адным з буйнейшых прамысловых раёнаў ФРГ — зямлі Паўночны Рэйн — Вестфалія. Цяпер яна перавышае 12 тыс. чалавек. У 1971 годзе новыя арганізацыі ГКП створаны на шэрагу буйнейшых прадпрыемстваў.

НОВЫ СТАРШЫНЯ ХДС

На нядаўнім з'ездзе ХДС быў выбраны новы старшыня гэтай партыі Р. Барцэль. Ён зменіў на гэтай пасадзе былога старшыню ХДС і былога канцлера федэратыўнага ўрада Кізінгера.

СТАРШЫНЕЙ...

...прэзідэнтскага савета Федэрацыі Арабскіх Рэспублік выбраны прэзідэнт Арабскай Рэспублікі Егіпет Анвар Садат.

Выбары старшыні адбыліся на першым пасяджэнні прэзідэнтскага савета ФАР у складзе прэзідэнта А. Садата, прэзідэнта Сірыі Х. Асада і старшыні Рэвалюцыйнага савета Лівіі М. Кадафі. (АК)

НА СЛАВУ ГЕРОЯМ

Аб гераічнай абароне Брэсцкай крэпасці чырвонаармейцамі ў чэрвені 1941 года мы ўжо пісалі неаднойчы. Руіны брэсцкай цытадэлі даўно былі ператвораны ў Музей славы. Цяпер пабудаваны тут велічны мемарыяльны комплекс. Гэта велізарная мастацка-архітэктурная кампазіцыя, якая патрасае і хвалюе кожнага гледача. У аснове скульптурных збудаванняў пакладзены сапраўдныя факты і эпізоды гераічнай абароны. Аднак у мастацкім адлюстраванні, у мастацкай сімволіцы і метафарах набралі яны глыбейшай, магутнай сілы. Цэлы гэты гістарычна-мемарыяльны комплекс быў адкрыты 25 верасня 1971 года. У сувязі з гэтым адбылася ў Брэсце вялікая ўрачыстасць, у якой прынялі ўдзел перажываўшыя пекла вайны абаронцы цытадэлі, родныя і блізкія загінуўшых, кіраўнікі Кампартыі і ўрада Беларусі.

ПРАДАЕЦЦА Ў «НАТАШЫ»

Варшаўскі гандлёвы магазін «Наташа», які прадае рознага роду сувеніры, выкананыя ў Савецкім Саюзе, заўсёды запоўнены кліентамі. Нядаўна дырэктар Казімеж Навакоўскі ад імя гандлёвага аб'яднання па абароце ювелірнымі таварамі і сувенірамі склаў заказ у рэспубліканскай канторы «Белгалантарэя» Беларускай ССР на пастаўку для магазіна «Наташа» звыш 100 рознага роду вырабаў. Будучы гэта лямка з саломы і ляннага валакна, «Паўлінкі», вытачаныя з дрэва, па-мастацку аформленыя шкатулкі і пмат іншых прыгожых і каштоўных вырабаў, якія выходзяць з рук беларускіх умельцаў. З Беларусі ў Польшчу будуць таксама дастаўлены прадметы хатняга ўжытку, кандытарскія вырабы, валены абутак, фотаапараты «Чайка» і некаторыя іншыя вырабы. Беларускія пакупнікі ў сваю чаргу змогуць атрымаць у сваіх магазінах польскую мэблю, скураўню і тэкстыльную галантарэю, галаўныя ўборы і спартыўныя тавары.

АШЧАДНЫЯ ЛЮДЗІ

Кастрычнік адзначаецца ў Польшчы як месяц ашчаднасці. Дык варта ведаць, што беларусы — таксама ашчадныя людзі. У БССР налічваецца 3119 ашчадных кас, у якіх свае грошы перахоўваюць 2 мільёны 599 тысяч грамадзян. Склалі яны аж 1 мільярд 627 мільёнаў 300 тысяч рублёў. На аднаго ўкладальніка ў ашчадную касу прыпадае ў сярэднім па 614 рублёў. Ашчаднасці грамадзян БССР растуць шпарка. На працягу толькі мінулай пяцігодкі яны павялічыліся амаль у тры разы, а ў вясковым асяроддзі нават у 3,7 раз. Гэтыя лікі паказваюць найбольш яскрава, як паліпшаецца дабрабыт беларускага народа.

ЮБІЛЕЙ ЧЫРВОНАКРЫЖЦАЎ

Споўнілася 50 год дзейнасці Таварыства Чырвонага Крыжа Беларусі. Гэтая гуманітарная арганізацыя шмат чым за службулася ў папулярызаванні санітарнай культуры і ў нясенні дапамогі ўсім, хто яе калі-колі патрабаваў.

УРАЧЫСТАЕ АДКРЫЦЦЕ

У Зборску (Калішскі павет) адбылося ўрачыстае адкрыццё культурна-асветнага года. Ва ўрачыстасці прымалі ўдзел член Палітбюро, сакратар Цэнтральнага камітэта ПАРП Юзеф Тэйхма, віцэ-прэм'ер Вінцэнт Краська, сакратар Галоўнага камітэта ЗСЛ Зыгмунт Суровец, член прэзідыума Цэнтральнага камітэта СД Югенія Красоўская, і сакратар Ваяводскага камітэта ПАРП у Познані Юры Засада і іншыя.

З нагоды ўрачыстага адкрыцця новага культурна-асветнага года аддадзены ў карыстанне грамадскі культурна-асветны цэнтр у Зборску, дом творчай працы ў Калачкове (Вжэсненскі павет), музей Марыі Дамброўскай у Русове (Калішскі павет) і іншыя.

ТВОРЧАЯ НАРАДА

5 кастрычніка адбылося пасяджэнне прэзідыума Польскай акадэміі навук, якому старшынстваваў праф. Януш Грашкоўскі. Прэзідыум ПАН звярнуўся да ўсіх сваіх членаў, навуковых супрацоўнікаў, да навуковых цэнтраў і камітэтаў з заклікам да актыўнага ўключэння ў рэалізацыю працы грамадскім чынам для адзначэння VI з'езда партыі. Важнай справай з'яўляецца прыспяшэнне доследаў над вырашэннем важных праблем, хутчэйшае выкананне якіх мае велізарнае значэнне для правільнага і ўсебаковага развіцця гаспадаркі і народнай культуры. Члены прэзідыума ПАН дыскусавалі над праблемамі навуковай палітыкі і задачамі навукі ў развіцці гаспадаркі, асветы і народнай культуры. Разглядалася таксама справаўдача камісіі па справах навуковых кадраў у цэнтрах ПАН, у вышэйшых школах і навукова-даследчых установах.

На заканчэнне пасяджэння была прынята пастанова аб утварэнні ў Лодзі цэнтра малекулярных і макрамалекулярных даследаванняў ПАН.

ІНВЕСТЫЦЫІ

4 кастрычніка ў будынку Цэнтральнага камітэта ПАРП адбылася нарада, прысвечаная праблемам інвестыцый. Яе арганізатар — эканамічны аддзел ЦК — склікаў на нараду найлепшых спецыялістаў у гэтай галіне, кіраўнікоў і дырэктараў некаторых прамысловых аб'яднанняў і прадстаўнікоў камісіі планавання з той мэтай, каб даць поўны адказ на пытанне: якія перашкоды найбольш уздейнічаюць на прадоўжванне інвестыцыйнага цыклу і якім чынам можна паспяхова і хутка скараціць гэты цыкл. Прапановы з гэтай нарады будуць разгледжаны Палітычным бюро ЦК партыі.

«ЧЭХАВІЦЫ»

Ужо закончыўся першы этап абудовы нафтаперагоннага завода ў Чэха-віцах. Як усім вядома, у гэтым годзе выбух тут вялікі пажар. Нядаўна аддадзены ў эксплуатацыю галоўны калектар. Цяпер «Чэхавіцы» перапрабляюць такую колькасць нафты, якую перапраблялі перад катастрофай. (Яч)

СЕСІЯ ВРН

7 кастрычніка адбылася чарговая сесія Ваяводскай рады нарадавай. Галоўнай тэмай пасяджэння былі праблемы сельскагаспадарчай адукацыі для вясковай моладзі. Сесія адкрыў старшыня прэзідыума ВРН С. Жмійка. Апрача прадстаўнікоў сельскагаспадарчых устаноў, на сесію былі запрошаны дзеячы маладзёжных арганізацый. Удзельнічалі ў працы сесіі віцэ-старшыня ГП ЗМВ Е. Гжыбчак, сакратар ГП ЗМВ Ст. Крушнеўскі, а таксама дырэктар дэпартаменту сельскагаспадарчай асветы міністэрства сельскай гаспадаркі К. Радаўскі.

Як паказаў у сваім дакладзе намеснік старшыні прэзідыума ВРН Ул. Міхалюк, заданні нашай сельскай гаспадаркі на бліжэйшыя 5 гадоў вельмі вялікія. Плануецца ўзрост глабальнай прадукцыі на 29%. Вялікая роля ў гэтым адводзіцца моладзі. Таму сельскагаспадарчая адукацыя моладзі стала важнай патрэбай грамадства.

Сесія прыняла таксама пастанову аб новым адміністрацыйным падзеле ваяводства.

ПАСЯДЖЭННЕ СЕЙМАВАЙ КАМІСІІ

На днях у Беластоку адбылося пасяджэнне сеймавай камісіі камунікацыі, прысвечанае справам гаспадаркі на лакальных дарогах нашага ваяводства. Нягледзячы на пэўныя дасягненні, у дыскусіі крытычна быў ацэнены існуючы стан камунікацыі ў нашым ваяводстве: спалучэнне паміж грамадамі існуе толькі ў 60%, вельмі позна прызнаюцца грошы на падтрымку працы грамадскім чынам і шэраг іншых заўваг.

У час пабыву ў нашым ваяводстве паслы наведалі Беластоцкі і Лапскі паветы.

ПАЧАТАК КУЛЬТУРНАГА ГОДА

У мінулую суботу адбылося ўрачыстае адкрыццё пачатку новага культурнага года на Беластоцчыне. Гэтая ўрачыстасць сёлета адбылася ў Сяміяцічах. Сяміяціцкі павет у мінулыя гады адзначыў шэрагам цікавых мерапрыемстваў і актыўнасцю сваіх жыхароў. На ўрачыстым адкрыцці прысутнічалі сакратар ВК Ул. Юшкевіч, намеснік старшыні прэзідыума ВРН Р. Лазаровіч, кіраўнік аддзела культуры прэзідыума ВРН З. Дамброўскі і інш.

Многія дзеячы культуры атрымалі высокія дзяржаўныя ўзнагароды. Пасля спаткання актывісты культуры, падзяліўшыся на некалькі груп, наведалі шэраг пляцовак культуры Сяміяціцкага павета.

ПЛЕНУМ АП ЗБОВІД

Нядаўна адбыўся пленум акруговага праўлення ЗБОВІД. На пленуме была ацэнена справаўдачна-выбарная кампанія, а таксама былі вызначаны напямкі далейшай дзейнасці. Асабліва ўвага была звернута на актыўнасць членаў ЗБОВІД у перад'ездаўскай дыскусіі. Падкрэслівалася неабходнасць працы ў двух напрамках — унутры арганізацыі і ў рамках Фронту адзінства народу. (Яч)



Нядзеля 17.X.

7.45. Program dnia. 7.50 TV Kurs Rolniczy: „Produkcja pasz i organizacja żywienia w gospodarstwie” cz. II. 8.25 „Przypominamy, radzimy”. 8.35 „Nowoczesność w domu i zagrodzie”. 9.00 TV Klub Śmiały. 9.55 „Sześciu księżów” — film rum. balet. 10.25 Sprawa nie tylko rodzinna” — rep. sportowy. 11.00 „Alaska” cz. I — rep. „(W cztery świąta strony)”. 11.30 „Melodie i tańce, Uzbekistanu” — program folklorystyczny. 11.45 Dziennik. 12.00 Sprawozdanie z II połowy meczów piłki nożnej o mistrzostwo I ligi: „ŁKS (Łódź) — „Szombierki” (Bytom), „Stal” (Mielec) — „Górnik” (Zabrze). 13.50 „Przemiany”. 14.20 Dla dzieci: „Przygody skrzata Dziecielnika”. 15.00 „Wielka Warszawska” — reportaż tv z wyścigów konnych na Służewcu w Warszawie. 15.45 TV Spotkania Teatrálne: H. Boguszewska — „Całe życie Sabiny”. 17.00 „Stefan Żeromski — życie i twórczość” — teleturniej. 18.00 PKF. 18.20 „Stefan Rachof zaprasza” — program rozrywkowy. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 „Siedem sześciu dni” — film fab. wł. 21.25 Magazyn sportowy. 21.55 Studio Współczesne: T. Rózewicz — „Tolerancja”.

Понедзале 18.X.

15.20 i 23.00 Politechnika TV. Kurs przygotowawczy. Fizyka. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Dla dzieci: „Zwierzyniec”. 17.25

«Ніва» 17 кастрычніка 1971 г.
№ 42 (816) 2 стар.

Wiśniewska — program muzyczno-baletowy radz. 21.50 „Światowid”. 22.20 Dziennik. 22.40 Politechnika TV. Kurs przygotowawczy. Matematyka.

Чwartek 21.X.

8.15 Matematyka w szkole: „Matematyka klasach matematyczno-fizycznych” cz. IV. 9.55 Dla szkół: (kl. V) Język polski — „Fryderyk Chopin”. 11.55 Dla szkół: (kl. IV lic.) Język polski — „Poezja polska współczesna”. 15.20 i 22.30 Politechnika TV I roku. Geometria wykresina. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Dla młodych widzów: „Ekran z bratkiem”. 17.45 Magazyn ITP. 18.00 „Portret Mirowa”. 18.30 TV Kurier Lubelski. 18.45 „Przegląd muzyczny”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.00 „Przypominamy, radzimy”. 20.10 Teatr Kobra: G. Greene — „Ministerstwo strachu” cz. I. 21.40 „Polak pracuje”. 22.10 Dziennik.

Піątek 22.X.

8.00 TV Kurs Rolniczy: „Tanie źródła pasz w gospodarstwie”. 8.35 „Entuzjaści” — film fab. węg. 9.55 Dla szkół: (kl. VIII) Zajęcia techniczne — „Drobne naprawy w domu”. 10.55 Dla szkół: (kl. VIII) Chemia — „Ropa naftowa”. 11.55 Dla szkół: (kl. VII) Wychowanie obywatelskie — „Fabryka na wsi”. 12.45 Dla szkół: (kl. I—III lic.) Przysposobienie obronne — „Budowie i pomieszczenia ochronne”. 15.20 i 22.25 Politechnika TV I roku. Matematyka. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 17.45 Dla dzieci: „Pora na Telefora”. 17.35 „Nie tylko dla pań”. 17.55 Wszelchnica TV: „Nasi uczni”. 18.25 TV Kurier Mazowiecki. 18.40 „Ballady Jerzego Medynskiego”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.00 „Nos” — film TVP. 20.30 „Kraj”. 21.10 „Nie obrzucaj mnie błotem” — film fab. USA. 22.05 Dziennik.

Sobota 23.X.

9.55 Dla szkół: (kl. VII) Zoologia — „Pierwotniaki”. 10.25 „Upalne południe” — film fab. bułg. 11.55 Dla szkół: (kl. VIII) Geografia — „Krajobrazy USA”. 15.50 Program dnia. 15.55 Program I proponuje. 16.15 Redakcja szkolna zapowiada. 16.30 Dziennik. 16.45 Dla młodych widzów: „Konkurs pięciu milionów”. 17.45 „Na szlaku” — mag. turystyczny. 18.10 „Karnawał zwierząt” — baletowe impresje pantomimiczne bułg. 18.35 „Pegaz”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Monitor. 20.20 „Noc w Wenecji” — operetka. 21.50 Dziennik TV i Wiadomości sportowe. 22.10 „Słodkie igraszki minionego lata” — film fab. czechosł. 23.15 „Z moim udziałem” — progr. rozr. wł.



Піątek, 15 października

8.45 Film fab. 16.10 Koncert. 17.45 Film fab. 19.00 Czas. 19.30 W eterze „Młodość”. 20.50 Mistrzostwa Europy w gimnastyce wśród kobiet.

Sobota, 16 października

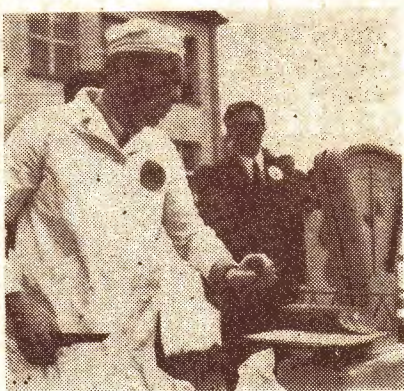
11.30 Film fab. 12.45 W świetle zwierząt. 14.10 Poszukiwania. 15.00 Filmy animowane dla dzieci. 15.30 Dla wsi. 16.10 Koncert. 17.00 Mistrzostwa Europy w gimnastyce wśród kobiet. 19.15 Czas. 19.45 Film fab. 21.05 Światowid-Siedzi.

Niedziela, 17 października

8.00 Kiosk muzyczny. 9.00 Koncert. 11.45 Dla żołnierzy. 12.15 Uniwersytet ludowy. 13.00 Mistrzostwa Europy w gimnastyce wśród kobiet. 16.10 Klub filmowy. 17.00 Spiewa A. Strelczenko. 17.30 Film fab. 19.00 Czas. 19.30 Spektakl TV. 20.15 Koncert.



У перацяржцы лінкі перамог калектыву працаўнікоў ГС у Міхалове на чале з прэзасам Юльёшам Залейскім.



З дакладнасцю да 2 дэкаграмаў адрэзваў 45 дэкаграмаў кілбасы прадавец Эрнест Врублейскі з Міхалова.



Выступае з сатырычнай песняй Мікалай Лінкевіч з Міхалова.



У скорым і дакладным перапісванні тэксту на машыне перамагла сакратар ГРН у Гарадку — Валя Клепач (другая ў глыбі здымка). Першая на здымку яе саперніца Рая Пылейская.

ТУРНІР ГРАМАД

І другі ў ваяводстве (першы быў арганізаваны ў Манецкім павеце) на ўзор тэлевізійных турніраў гарадоў. Зборныя калектывы з двух грамад спаборнічалі на спартыўнай пляцоўцы пры сельскагаспадарчай школе ў Міхалове. Мэтаў турніра было паказаць гаспадарчыя і культурныя дасягненні, а таксама фальклор двух суседніх грамад. У праграму турніра былі ўключаны выступленні мастацкіх калектываў, народных спевакоў і расказчыкаў, конкурсы грамадска-палітычных і сельскагаспадарчых ведаў, конкурсы на народную вышыўку і карціну, спартыўныя і страляцкія спаборніцтвы,

мысловымі таварамі. Было што выбраць і што купіць. Хапала напіткаў, закускі і цёплай стравы. У правілах турніра было прадбачана таксама пункціраванне за выкананне грамадскіх планаў куплі мінеральных угнаенняў. У турніры перамагла грамада Міхалова (24:18), якая атрымала кубак старшыні прэзідыума ПРН ў Беластоку і грашовую ўзнагароду 20 тысяч злотых. Варта адзначыць, што гарадчане паабяцалі рэванш. У наступным годзе сустрэча двух грамад адбудзецца ў Гарадку.

Я. Цялушэцкі
Фота — Цаф Р. Сянько



Гарадок абсталяваў свой кіёск найлепш.



На старце спартсменкі.



Найхутчэй і найлепш абслужыла кліента міхалоўская афіцыянтка Галі на Садоўскай.



Колькі ж эмоцый перажылі гледачы турніра!

ГРАМАДСКІЯ ЧЫНЫ ЛІЦЭІСТАЎ
Вучні агульнаадукацыйнага ліцэя ў Міхалове разам са сваімі выхавальцамі ўжо адпрацавалі каля 150 працагадзін у грамадскім чыне пры зборцы бульбы ў ПГР Геранімова. Вынікі іх працы былі вельмі плённыя. Кожны дзень яны збіралі ад 6 да 8 тон бульбы. Гэты добры ўчынак настаўнікаў і школьнай моладзі з ліцэя ў Міхалове дастойны пахвалы, бо ў бягучым — вельмі засушлівым годзе на Беластоцчине — вартасць бульбы асабліва высокая.

Агульнаадукацыйны ліцэй з беларускай мовай навучання ў Гайнаўцы таксама не ўступае ў грамадскім чыне сваім калегам з Міхалова. Моладзь і настаўнікі гэтага ліцэя разам з суседняй пачатковай школай № 5 вырашылі пабудаваць на сваім школьным панадворку фізкультурную пляцоўку. Асноўныя працы пры гэтым будуць выкананы грамадскім чынам вучняў, настаўнікаў і бацькоў абедзвюх школ. (мт)

КВАТЭРЫ ДЛЯ НАСТАЎНІКАЎ
Улады Сяміціцкага павета многа ўвагі прысвечваюць справе пабудовы кватэр для настаўнікаў. Як вядома, найбольш клопатаў з памяшканнямі маюць настаўнікі, якія працуюць на вёсцы. Прыватныя кватэры бываюць наогул неадпаведнай якасці. У Сяміціцкім павеце пабудавана зараз 13 адна-сямейных дамоў для настаўнікаў з гатовых драўляна-трыснявых элементаў, прадукаваных у Мікалайках, у такіх мясцовасцях, як Сяміцічы, Нурэц, Цехановец, Астражаны і Вінныя Хролы. У будове цяпер 6 такіх дамоў у Машчоне Панскай, Валках, Баціках і Драгічыне. Неаднаразова ўдаецца выгаспадарыць памяшканне для настаўніка ў школьным будынку. (яц)

КАБІНЕТ ГІСТОРЫІ ІМЯ БРАНІСЛАВА ТАРАШКЕВІЧА

Як мы ўжо інфармавалі, прэзідыум Галоўнага праўлення БГКТ на сваім пасяджэнні 7 верасня г.г. рашыў звярнуцца да асветных улад у справе ўфундавання ў Агульнаадукацыйным ліцэй з беларускай мовай навучання ў Бельску Падляшскім кабінета імя Браніслава Тарашкевіча.

Ініцыятыва прэзідыума ГП БГКТ сустрэла падтрымку і дапамогу ў грамадскіх і асветных установах Беластока і Бельска. Справай заняліся Я. Зенюк — сакратар ГП БГКТ, В. Нікіцюк — дырэктар Музея рэвалюцыйнага руху ў Беластоку, павятовы камітэт ПАРП і прэзідыум ПРН у Бельску Падляшскім. Вырашана ў Агульнаадукацыйным ліцэй з беларускай мовай навучання ў Бельску, якому ў 1967 годзе прысвоена імя Б. Тарашкевіча, абсталяваць сучасны кабінет гісторыі імя пакравіцеля ліцэя. У кабінете будзе пастаянная выстаўка, прысвечаная жыццю і дзейнасці Б. Тарашкевіча, архіўныя матэрыялы аб ім і сучаснае абсталяванне да навучання гісторыі. Мастацкім афармленнем кабінета зоймецца адзін з вядомых мастакоў з Беластока. Кошт кабінета, які складзе звыш 70 тысяч злотых, пакрые прэзідыум ПРН і падпрыемствы горада Бельска.

Абсталяваннем кабінета кіруе Б. Нікіцюк — кіраўнік Музея рэвалюцыйнага руху ў Беластоку.

Кабінет мае быць гатовы да 20 студзеня 1972 года, г.зн. на 80-тую гадавіну са дня нараджэння Браніслава Тарашкевіча — палыманага барацьбіта за сацыяльнае і нацыянальнае вызваленне працоўных былой Заходняй Беларусі з-пад прыгнёту буржуазіі і памешчыкаў. (мт)

Правілы агляду беларускіх самадзейных драматычных гурткоў

I. Арганізатары: ГП БГКТ і рэдакцыя «Нівы»; суарганізатары: аддзелы культуры, ВП ЗМБ, ВЗГС, «Рух», ОСП, ВЗКР, ВДК, ПДК, ВКЗЗ і ВСС «Спо-лэм»; у сувязі з арганізацыйным аглядам праўлення аддзелаў і ГП БГКТ звязуцца з вышэй названымі ўстановамі і арганізацыямі і створаць арганізацыйныя камітэты.

II. Агляд з'яўляецца двухступенным: — элімінацыі ў аддзелах і — заключны агляд.

III. Агляд павінен — папулярызаваць дасягненні ў галіне тэатральнага мастацтва на беларускай мове,

— падрыхтоўваць шырокія колы грамадскасці да разумення тэатральнага мастацтва,

— фарміраваць уменне правільна і зразумела выказвацца на беларускай мове.

IV. У аглядзе прымаюць удзел артысты-аматары.

V. Узрост удзельнікаў — ад 15-ці гадоў і вышэй.

VI. Кожны драматычны гурток абавязаны падрыхтаваць адну п'есу на беларускай мове.

VII. Элімінацыі ў аддзелах неабходна правесці ў месцах лютым — сакавіку 1972 года.

Для ацэнкі элімінацый у аддзелах ГП БГКТ арганізуе спецыяльную камісію, якая пасля агляду ўсіх гурткоў выбярэ найлепшыя для ўдзелу ў заключным аглядзе, які адбудзецца ў месцы красавіку 1972 года ў ГП БГКТ.

VIII. Журы ацэньвае ўдзельнікаў паводле наступных крытэрыяў:

- культура слова 1—10 пунктаў,
- падборка рэпертуару — 1—10 пунктаў,
- сцэнаграфія 1 — 10 пунктаў,
- інтэрпрэтацыя 1 — 10 пунктаў,
- рэжысерыя і інсцэнізацыя 1 — 10 пунктаў.

IX. Найлепшым драматычным гурткам з элімінацый у аддзелах журы прызнае ўзнагароды, прызначаныя арганізатарамі і суарганізатарамі.

X. Кошт падарожжа на элімінацыі ў аддзелах і заключны агляд пакрываюць арганізатары і суарганізатары адпаведнага ўзроўню.

БЕЛАРУСІЯНА

Беларуская паэзія

Пад такім загалоўкам люблінская «Камэна» ад 26 верасня г.г. змясціла чарговую падборку вершаў беларускіх паэтаў у перакладзе на польскую мову Казімежа А. Яворскага. Гэтым разам надрукаваны тры вершы Максіма Багдановіча: «Цёплы вечар, ціхі вечер, свежы стог», «На чужыне», «Песняру», верш Янкі Купалы «Родная мова» і два вершы Максіма Танка: «Думкі пра цябе я пастарайся выкінуць з галавы», «Пісьмо ваенному». (рл)

«Ніва» 17 кастрычніка 1971 г.
№ 42 (816) 3 стар.

Пачатак на стар. 1



любавацца. Яна проста як прыгажуня, мімавольна прымушала на яе паглядзець.

І вось наступіла лета, распачалася жніўе камбайнам. Чатыры чалавекі ледзь паспывалі пры ім упраўляцца. І сыпала пшаніца шчодро. Хутка напайняўся мяшок за мяшком. Узважылі пшаніцу. Было яе больш 100 цэнтнераў. А каб яшчэ дакладней вымалочваў камбайн, дык яшчэ было 6 на якіх два цэнтнеры яе больш. Яўген Конах (сын Рыгора) і Мікалай Філіманюк (сын Дзмітра), якія дапамагалі пры камбайне, адразу заявілі Пятру Тыханюку, што мусіць ён даць ім гэтай пшаніцы на насенне. Як «сыпле» пшаніца ў Тыханюка, прыязджалі глядзець людзі нават з Курашава. І пайшла слава аб вялікім ураджай. Сяляне звярталіся з

просьбаю, каб пазычыў Тыханюк насення. Але ўсіх не абдзеліш. І калі гэты сяляне дадуць столькі ўгнаення, колькі даў Пётр Тыханюк, калі таксама добра падрыхтуюць глебу, дык напэўна даб'юцца падобнага ўраджаю.

Вось столькі казалі мы аб пшаніцы. Але гэты гаспадар дасягнуў таксама рэкордных ураджаў ячменю. Выйшла яму з 1 га (у пералічэнні, бо меў ён засеянага 0,35 га) 45 цэнтнераў. У гэтым выпадку зноў трэба падкрэсліць у Тыханюка належную падрыхтоўку глебы пад пасеў і добрае мінеральнае ўгнаенне. Даваў ён 5 цэнтнераў суперфасфату на 1 га і 2,5 цэнтнера солі патасовай.

Пётр Тыханюк на сваёй 8-гектарнай гаспадарцы спецыялізуецца ў двух напрамках: першы — вырошчванне зерневых, а другі — гадоўля курэй. Мае ён ужо некалькі год птушкаферму. У ёй 30 нёсак — белых курэй і 30 чырвоных пеўняў. І так атрымоўваецца скрыжаванне белага з чырвоным гатункам курэй. З яго фермы ў асноўным дастаўляюцца яйкі ў інкубатары.

А калі гаварыць аб ферме, дык пабудаванне Тыханюк спецыяльна будынак з вокнамі, зімою ён аграваецца і абсталяваны так, каб куры мелі там усялякія выгады. Мае ён са сваёй жонкаю Кацярынай шмат працы пры даглядзе курэй. Але за тое даходзіць добры дае ферма. Кожны месяц 12 тысяч зл. абароту, а чыстага даходу каля 8 тысяч зл.

У сваёй вёсцы гэты чалавек карыстаецца вялікім аўтарытэтам, які заслужыў сваёй працай. Вось хаця б узяць электрыфікацыю Чыжоў. Дзякуючы, між іншым, яго намаганням ужо ў 1948 годзе Чыжы былі электрыфікаваны. У сваёй вёсцы выканаў ён сумленна шэраг грамадскіх функцый. Цяпер з'яўля-

ецца членам пленума павятовага камітэта ПАРП, членам грамадскага камітэта партыі і членам экзекутывы сваёй выскавай партыйнай арганізацыі. Апрача таго выконвае ён функцыю старшыні павятовага аб'яднання птушкагадоўцаў. Яму ўжо 60 год. Мае за сабою цікавы жыццёвы шлях. Са зброяй у руках ён як чырвонаармеец у 1941 годзе даваў адпор нямецкім захопнікам, пасля палон, уцёчка з няволі, потым супрацоўніцтва з савецкімі партызанамі, потым змаганне з рэакцыйным падполлем. Заўсёды дае станоўчы прыклад чалавека з вялікай літары і прыкладнага грамадзяніна. Яго аднааснава народнай уладзе і яго дасягненні ў сельскай гаспадарцы высока ацанілі нашы ўлады. Пётр Тыханюк узнагароджаны Залатым і Сярэбраным крыжамі заслугі, а таксама адзнакай «Заслужаны Беларускае».

Тэкст і фота: Міхась Хмялеўскі



Пётр Тыханюк са сваёй ўнучкай.

Пачатак на стар. 1

10 гайнаўскіх год Кастуся Ляшчынскага

чатку я, як прыйшоў сюды, паставіў на калектыв. Нашы вынікі цяпер — гэта вынікі шырокага гайнаўскага калектыву. Мы не стаім на месцы. Заўсёды і толькі супольна шукаем новых форм працы, шукаем таксама і таго, што ўстрымлівае наш марш наперад, усё злое выкідаем. Ведаем і помнім пры тым пра найважнейшае: усё справы, нават найдрабнейшыя, гэта справы людскія!

А людзі ў Гайнаўцы? Існуе добры клімат для працы. Тыя, што канчаюць навуку далёка, вяртаюцца назад. Людзі любяць тут жыць. Людзі тутэйшыя — гэта рабочы клас, жыццё дынамічнае, рух, развіццё. Гэта людзі заагаваныя. А старшыня Ляшчынскі кажа: «І я жыву з Гайнаўкай. Як то гаворыцца ў нас — тут чалавек, як у сябе на радзіме».

І пра Гайнаўку рабочы цэнтр, адзіны ў Польшчы горад дружынных рабочых. Ды і сам горад усё яшчэ моцна драўляны. Усё яшчэ не мае выгляду вялікага горада, бо «няма той урбанізацыі». Але... Гарадская рада ўжо мае план агульнай перабудовы і будовы горада.

Гайнаўка будзе развівацца як прамысловы і турыстычны цэнтр. Старшыня паказвае план турыстычнага камбіната, які са шкла і сталі вырасце ў цэнтры Гайнаўкі.

І далей, у скарачэнні ўжо запісваю вядомы дасягненні Гайнаўкі, найбольшае і найважнейшае з іх — аўтаматычны водаправод для горада за 26 мільёнаў злотых. Стала на моцныя ногі служба ачышчэння горада, дарожная служба, прасяклася новыя вуліцы, выраслі новыя дамы і... жывыя кветкі ў гарадскіх парках і скверах.

«Мы добра падрыхтаваны, каб расшырыць жыллёвае будаўніцтва, што для рабочай Гайнаўкі з'яўляецца справай найважнейшай. Прынялі мы пасля вайны гайнаўскую асуду брудную, драўляную, барачную. Робім з яе новы наш горад». Гэтак кажа Кастусь Ляшчынскі.

У гадах 1972—75 пачнецца будова Гайнаўкі - 2 — вялікага жыллёвага квартала для 3,5 тысячы жыхароў.

А жаданне юбіляра? «Каб да канца рэалізаваць сваю праграму. Каб урэшце стала Гайнаўка сапраўды горадам рабочых. Палепшыць умовы жыцця, перш за ўсё жанчын, іх у апошні час многа працуе на новай фабрыцы мэблі. Пабудоваць новыя яслі, прадшколле — гэтыя справы былі ў нас крыху занядзаны. Супольна з гайнаўскімі фабрыкамі хочам у хуткім часе занядаць ліквідацыю».

Вера Леўчук.

ЮБІЛЕЙНЫ СТАТЫСТЫЧНЫ ГАДАВІК БЕЛАСТОЧЫНЫ

У продажы павіўся юбілейны, дзесяты статыстычны гадавік Беларускага ваяводства.

«Гадавік 1971» адлюстроўвае ў ліках грамадска-гаспадарчае развіццё Беларускае ў 1970 годзе, у супастаўленні з інфармацыяй за мінулыя гады, а перш за ўсё падкрэслівае дасягненні рэгіёну ў перыяд рэалізацыі 5-гадовага плана 1966—1970. Юбілейная публікацыя ўзбагачана ў раздзелы: інвестыцый, будаўніцтва, сельская гаспадарка, транспарт і сувязь, школьніцтва, культура і турыстыка. Апрача таго, у раздзелах: насельніцтва, камунальная гаспадарка, а таксама сельская гаспадарка змешчаны ўступныя вынікі Нацыянальнага ўсеагульнага перапісу, праведзенага ў мінулым годзе. Цікавыя дадзеныя мае раздзел «Кватэрная і камунальная гаспадарка», у якім прадстаўлены кватэрныя рэсурсы, памяшканні і іх ужывковая паверхня, а таксама кватэрныя ўмовы ў паасобных паветках. У раздзеле XII пад загалоўкам «Характарыстыка сеткі высковага пасялення» паказваецца, колькі маем у паветках у паасобных мясцовасцях прамысловых прадпрыемстваў, культурных цэнтраў, крам, школ, амбулаторый і г.д.

«Гадавік» змяшчае таксама аналітычныя інфармацыі, якія адносяцца да тэмпа і прапарцый развіцця Беларускае на працягу мінулай пяцігодкі.

(яц)

ЖЫВЁЛАВОД

Магчыма, што Юзэфы Ваўжынюк, якая пражывае ў Андрыянках, не называюць перадавым жывёлаводам. Яна звычайны гаспадар. Аднак названне «перадавы жывёлавод» якраз адпавядае рэчаіснасці. Пачытайце.

Гаспадарка Ю. Ваўжынюк невялікая, складаецца з 2 га ворнай зямлі, 1 га сенажаці і 0,5 га загаспадаранай пашы. На гэтай гаспадарцы расло 8 штук жывёлы. Быў гэта пераважна маладняк, паколькі дойных кароў налічвалася толькі дзве. Але нават гэтыя дзве каровы давалі 18—20 літраў малака.

Аднак у гаспадарцы Ю. Ваўжынюк здарыўся выпадак. Адна з дойных кароў ацялілася на пашы. Гаспадары не адразу гэта ўбачылі. Красуля сапсавала вымя. У сувязі з гэтым трэба было яе прадаць. Тут, на пункце скупкі жывёлы і сустрэлі мы Юзэфа Ваўжынюк. Прывяла красулю, якой дзіваваліся ўсе гаспадары і якую з сатысфакцыяй паказваў мне класіфікатар гаворачы, што «за такую штуку даю не толькі найвышэйшы гатунак, але гатовы нават паставіць піва. Рэдка, вельмі рэдка здараюцца так добра адкормленыя штукі».

Пытаю Ю. Ваўжынюк, чым карміла карову. Адказвае спакойна: звычайна травой, а зімою буракамі, квашонкай і, зразумела, сенам. Не стаў я распытваць пра інвентарскія будыні, красуля была надта чыстай, што сведчыла аб тым, што інвентарскія будыні ў гаспадарцы Ю. Ваўжынюк добрыя.

Запрашаю гаспадыню да здымку пры выгадаванай ёю красулі. Спачатку абараняецца перад здымкам. Присутныя намаўляюць, гаворачы, што гэта апошнія хвіліны з красуляй. У вачах жанчыны закруціліся слёзы. І нічога дзіўнага, гаспадыня прывыкла да каровы, да добрай выдайнай красулі.

Здалося мне пасля гэтага, што іменна такія, як Юзэфа Ваўжынюк поўнаццю заслугоўваюць на званне перадавых жывёлаводаў.

А. К.
фота аўтара



Беларуская ЛІТАРАТУРА

Перыяд Вялікага княства Літоўскага

ПАЛЕМІСТЫ І ПРАПАВЕДНІКІ — ЧАСТКА III

Стэфан Зізаній. Выдатны прапаведнік і палеміст. Адна з найбольш шкідливых постацей для лагера езуітаў і католікаў. Востры публіцыст са схільнасцю да сарказму.

Не ведаем, кім быў па паходжанню. У яго творчасці па сутнасці не знаходзім аўтабіяграфічных звестак. Абарона праваў, барацьба з католікамі і з іх важаком папам рымскім была галоўнай мэтай жыцця Стэфана Зізанія. Пад канец жыцця вастрыў дзейнасці скіраваў таксама супраць афіцыйнага праваў.

Быў манахам. У царкоўным жыцці выступаў пад імем Сильвестра. Спачатку працаваў выкладчыкам стара-славянскай мовы ў брацкіх школах у Львове. Звярнуў на сябе ўвагу не толь-

кі мясцовай царкоўнай знаці, але таксама быў вядомы духавенству ў Беларусі.

У сувязі з тым, што тагачасная Вільня была генеральнай лініяй барацьбы паміж праваслаўем з аднаго і каталіцызмам ды уніятам з другога боку, Зізаній быў запрошаны ў Вільню. У гэтым горадзе развіліся поўнаццю палемічныя і прапаведніцкія здольнасці Зізанія.

У Вільню прыехаў Зізаній у 1593 годзе. З гэтага часу пачынаецца кіпучая яго дзейнасць у Беларусі. Зізаній выкладаў у брацкіх школах, быў прапаведнікам і арганізатарам праваўскага жыцця. Аднак найбольшую славу прынесла яму пісьменніцкая дзейнасць.

У 1595 годзе Зізаній выпусціў у свет сваю слаўную кнігу «Катэхізіс». Кніга была свайго роду падручнікам, у якім выкладаліся ў форме пытанняў і адказаў прынцыпы і праблемы хрысціянскай рэлігіі. Праца Зізанія была выдадзена і на беларускай і на польскай мовах. Выдала «Катэхізіс» брацкая віленская друкарня. Кніга Зізанія не дайшла ўвогуле да нашых дзён. Чаму? Аднак не цяжкі. Праўдападобна, уніяты і езуіты зрабілі з ёю тое, што раней зрабілі праваўскай з кнігай Скаргі «О jedności kościoła bożego...» — выкупілі ўвесь тыраж і спалілі. Гэтага аднак было недастаткова, таму езуіцкі лагер прыняў і іншыя крокі.

Зараз жа пасля выхаду ў свет кнігі Зізанія выйшла друкам палемічная

брашура Жаброўскага «Kąkol, który rozsiewa Stephanek Zyzania w cerkwiach ruskich w Wilnie».

У сувязі з тым, што кніга Зізанія не захавалася, ад яе характары і зместу можам гаварыць толькі на падставе брашуры Жаброўскага, а таксама іншых прац католікаў і праваўскаў, у якіх шырэй ці вузей гаворыцца аб «Катэхізісе» Зізанія.

Брашура Жаброўскага мела характар паўпалемікі, паўпаліцэйскага даносу. Жаброўскі зрабіў усё, каб давесці, што Зізаній не толькі рэлігійны крымоўнік, але «чалавек небяспечны ў сэнсе палітычным і дзяржаўным». Ужо загаловак брашуры Жаброўскага сведчыць аб прыёмах аўтара. Іранічная дэфармацыя прозвішча «Стэпханэк Зызанія», а перш за ўсё ўвядзенне ў заглавак слова «Kąkol» сведчыць аб тым, што не дзелавая палеміка, але імкненне да асмяшэння Зізанія як чалавека і аўтара было галоўнай мэтай Жаброўскага. У сувязі з тым, што ў грэчаскай мове «Зізаній» значыць кукаль, Жаброўскі зрабіў гэтае супадзенне прозвішча і зямля прадметам насмешкі. Апрача рэлігійных праблем, Жаброўскі назваў Зізанія чалавекам, які заклікае Русь да бунту супраць існуючага парадку, чалавекам, які не ў грош ставіць польскага караля.

Дасталася Зізанію не толькі ад езуітаў. Уляцела яму і ад праваўскаў. Зізаній быў схільны падазраваць усё праваўскае духавенства ў «каншахтах» з каталіцкім касцёлам. Відавочна,

абвінавачанні такога тыпу знайшліся ў яго «Катэхізісе». Апрача гэтага, Зізаній выступаў супраць праваўскай вярхушкі таксама ў сваіх публічных казаннях. Галоўнае было аднак тое, што пасля брашуры Жаброўскага ўлады пачалі глядзець на Зізанія як на палітычнага злачынцу. Праваўскай вярхушка не хацела мець нічога супольнага з такім чалавекам. «Палітычны злачынца» мог сцягнуць бяду на галаву праваўскай іерархіі. І таму праваўскаўна знаць застрахавалася ад магчымай бяды. Выраклася Зізанія. На саборы ў Навагрудку ў 1596 годзе Зізаній не толькі быў адлучаны ад царквы, але праваўскаўныя важакі звярнуліся да польскага караля з просьбай мець на воку небяспечнага ерэтыка. Каралю, зразумела, гэтага толькі і трэба было. Выдаў ён загад браць пад стражу кожнага, хто кантактуецца або супрацоўнічае з Зізаніем.

Аднак праваўскае духавенства ў тым часе не было маналітам. Існавалі ў ім розныя арыентацыі і групіроўкі. Зізаній умеў выкарыстоўваць гэтыя непаразумеі і міжусобіцы. Хутка пасля адлучэння ад царквы ў 1596 г. пры дапамозе брацтва і аднаго з архімандрытаў выдаў наступныя кнігі: «Ліст Іерамеі, патрыярхі Канстанцінопальскага о втором прышествіи Христове і о антихристе», «Казаніе святого Кірыла патрыярха Іерусалімскага о антихристе і знаках его, з розшырэннем наук против ересей розных».

У кнігах гэтых знаходзіліся побач сябе два тэксты, польскі і беларускі. Та-

Наш Календар

ІВАНУ МУРАВЕЙКУ 50 Г. Д

Іван Муравейка нарадзіўся 21 кастрычніка 1921 года ў вёсцы Талі на Міншчыне ў сялянскай сям'і. Пасля заканчэння сярэдняй школы ў 1939 г. паступіў у Мінскі інстытут журналістыкі. Навучаўся ў гітлераўскіх полчышчах на ССРС перавала яму вучобу. З першых дзён Вялікай Айчыннай вайны І. Муравейка знаходзіцца на фронце. Гэтыя цяжкія і адначасова гераічныя гады знайшлі ў пазнейшы час сваё адлюстраванне ў яго вершах.

Пасля вайны І. Муравейка жыве ў мястэчку Любань каля Мінска і працуе там у раённай газеце. У 1948 годзе ўпершыню выступае ў друку са сваімі вершамі, а ў 1955 годзе выходзіць першы яго зборнік «Песня над пал'ямі».

Шмат сваіх вершаў паэт прысвяціў дзецям. Яны выйшлі ў зборніках «Ручайнікі» (1956), «Вось якія мы» (1958), «Пра работу і ляноту» (1960).

Нашым чытачам рэкамендуем два вершы І. Муравейкі, напісаныя ім ў 1965 годзе.

СЕЛЬСЬКІЯ СТУДНІ

О, сельскія студні! Вы — сведкі
Вячэрніх і ранішніх стрэч.
Калі б ні сьніліся суседкі —
Забудуць, што паліцца печ.

Навіны, навіны, навіны...
Адкуль і бяруцца яны!
Ля печы сядуць мужчыны:
Хоць плач — прыгараюць бліны.

Другую малое карціну
Вячэрніх надзеяў змрок:
Сустрэліся хлопец з дзяўчынай,
Зняўшыку нібы, незарок.

— Пайшла па ваду і прапала...
— Пайшоў па ваду і прапай...
Ў адно вядро зорачка ўпала,
Ў другое — месяц утаіў...

О, родныя сельскія студні!
Ну, хто не бываў каля вас
У шумныя святы і будні,
Ў вячэрні і ранішні час!

А мне ўспамінаюцца студні
Суровых ваенных гадоў.
Паход пасля бою — і ўсюды
І слёзы, і ведры з вадой.

Нап'ешся халоднай вадзіцы,
І ногі ступаюць шпарчэй...

Дай, маці, са студні напіцца,
Ісці нам далёка яшчэ.

САЛІГОРСКІ ШАХЦЁР

Зямля прасолена да самага ядра,
Шахцёр прасолены да самага нутра
— Дык гэта ж вельмі добра! —
Прасоленае — не псуецца.

кім чынам, кніжкі былі даступнымі і для палякаў і для беларусаў.

У кнігах Зізаній выкарыстаў старыя аўтарытэтыныя хрысціянскія тэксты і ўплёў у іх умела свае ідэі, погляды, пастулаты. Кнігі гэтыя сведчылі аб тым, што Зізаній канчаткова перайшоў па сутнасці ў лагер пратэстантаў. Атакаваў ён з аднолькавай сілай і каталіцызм, і рымскага папу, і уніяў, і праваслаўную вярхушку. Ёсць абвінавачваў у адступленні ад хрысцовай навуцы і правільнага тлумачэння хрысціянства.

Зізаній заклікаў да барацьбы і з каталіцызмам, і з афіцыйнай праваслаўнай царквой. Абнаўляў чытачоў хуткім надыходам залатога веку, які будзе запачаткаваны другім прыйсцем Хрыста на зямлю. Новая эпоха не будзе ведаць ні матэрыяльнай няроўнасці, ні несправядлівасці, ні браку свабоды.

Такая візія свету не адпавядала існуючай сістэме. Супраць Зізанія выступіў зноў той жа Жаброўскі, выступілі і праваслаўныя.

Зізанію прыйшлося ўцякаць з Вільні. Куды ўцяк? Не вядома. Вядома аднак, што і ў Беларусі, і на Украіне, і ў Расіі існавалі актыўныя групы прыхільнікаў Зізанія. Праўдападобна, сярод гэтых груп скрыўся Зізаній, прадаўжаючы распаўсюджваць сваю візію свету, сваю праўду.



Калектыў сакольскага ПДК у праграме «На карабіне — кветка», пастаўленай 9 мая 1971 года.

ПДК У ДЗЕЯННІ

Спозная асенняя раніца. У вокны заглядае пазалочанае прымарозкамі лісце, а бляклыя сонечныя праменьці пахлябляцца на памятных кнігах і каларовых інфарматарах з выставак, пукатыя альбомы з фотаздымкамі, крапатліва сабраныя ў тоўсты том выразкі з газет і часопісаў, плакаты з праведзеных мерапрыемстваў.

Павольна ўсё гэта гартую, учытваюся, гляджу і проста мне не верыцца, што знаходжуся ўсяго толькі ў павятовам доме культуры. Вось у старанна камплектаваным альбоме здымкі месці народнай памяці, помнікаў на магілах загінуўшых у час апошняй вайны саветскіх і польскіх салдат і афіцэраў, мясцовага мірнага насельніцтва. Многа, страшэнна многа іх на сакольскай зямлі. А тут вялікая падборка здымкаў сакольскай народнай разьбы ў дрэве. Або фота з непаўторнага характа славянскіх сакольскіх дыяналі. У памятнай кнізе выстаўкі з 1964 года «Народнае мастацтва Сакоўшчыны», чыйсьці ўскхвалены запіс: «Урэшце Саколка дачакалася свае выстаўкі!» А мне, глядзячы на ўсе гэтыя з піэтызмам



Кіраўнік ПДК у Саколцы — Ірэна Вайцяхоўская.

сабраныя матэрыялы, хочацца заўважыць: «Саколка мае людзей, што ўсім сэрцам адданы справам культуры».

Іх актыўная штодзённая дзейнасць стварыла ў ПДК у Саколцы сапраўдны цэнтр культурнага жыцця горада і яго ваколіц. Возьмем хача б распісанне на тыдзень заняткаў у ім. У панядзелак, апрача групавога агляду перадачы «Тэлевізійнага тэатра», інструктар да працы з дзецьмі Т. Высоцкая вядзе паводле спецыяльнага сцэнарыя «Вечарыны гульні», уразнастайненія конкурсамі, казкам і г.д. У аўторкі праводзіць свае рэпетыцыйныя калектывы эстраднай музыкі. Ён пакуль што не мае свае назвы, але вельмі ж прыдатны на танцавальных вечарынах у карнавалі і пры іншых нагодах. Любіцелі мастацкай фатаграфіі ў гэты дзень заняты ў сваім гуртку. У сераду інструктар І. Вітульскае мае заняткі са школьнай моладдзю ў пластычным гуртку. У ім займаюцца тым школьнікі, якіх спецыяльна рэкамендавалі настаўнікі пластычнага выхавання з сакольскіх школ. Роля ПДК у даным выпадку — гэта развіццё і выхоўванне маладых талентаў. Тэатр сучаснай паэзіі пад кіраўніцтвам інструктара да тэатральных спраў А. Вяляўскай працуе ў чацвяргі. У гэты ж дзень збіраюцца ў ПДК «Табакі» — члены брыджавага клуба. Дзіцячы лялечны калектыв збіраецца ў пятніцы. Вядзе яго інструктар Т. Высоцкая, якая цяпер займаецца на спецыяльным лялечным курсе. У гэты ж час працаўнік ГП

БГКТ Я. Крупа прыязджае сюды з Беластока і вядзе танцавальны калектыв, які складаецца з вучняў мясцовага агульнаадукацыйнага ліцэя. Любіцелі «Тэлевізійнага тэатра» глядзяць чарговую перадачу. У суботы ў ПДК збіраецца вакальны калектыв, каб пад кіраўніцтвам В. Вяленкі рыхтавацца да выступленняў.

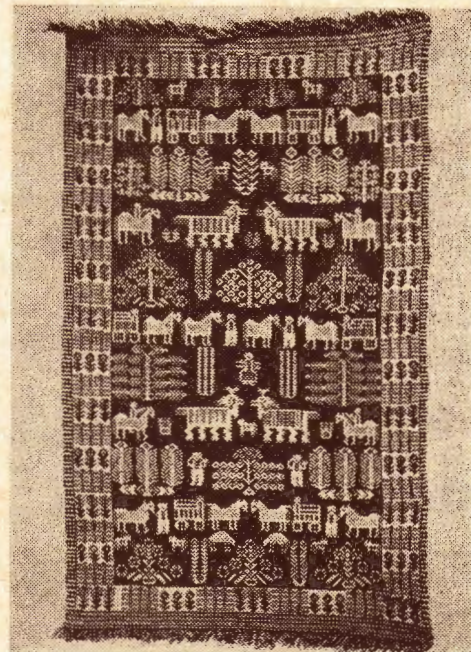
Працавіты тыдзень! Але нядзеля таксама не з'яўляецца днём адпачынку для працаўнікоў ПДК у Саколцы. Гэта дзень выездаў у грамадскія і сельскія дамы культуры і вясковыя калектывы, дзе інструктары ПДК вядуць заняткі з мясцовымі самадзейнікамі.

Дзеялася б крыўда сакольскаму ПДК, калі б мы не ўспомнілі пра мерапрыемствы, якія ён праводзіць, каб расшырыць кругагляд жыхароў Саколікі. У першы панядзелак кожнага месяца тут адбываюцца «Экзатычныя вандрожкі», якія вядуць спецыяльна запрошаныя з навуковых цэнтраў Польшчы вучоныя, што самі наведвалі далёкія краіны зямнога шара. Яны, звычайна, выступаюць не толькі з дакладамі, але і дэманструюць фільмы, фотавыстаўкі, узоры прыкладнага мастацтва. Сакольцы ўжо пазнаёміліся такім чынам з Манголіяй, Японіяй, Кубай.

Не прамінулі ў сакольскім ПДК і народнай адукацыі розных раёнаў Польшчы. У апошнюю пятніцу кожнага месяца праводзіцца тут мерапрыемства, прысвечанае аднаму з рэгіёнаў Польшчы. Вядуць яго настаўнікі з сакольскіх школ. Як правіла, на такое мерапрыемства Саколка запрашае калектыв з данага рэгіёну, а потым сама вядзе сваіх самадзейнікаў або выстаўку ў той раён, дзе адбываецца такое ж мерапрыемства.

У апошні час кіраўнік ПДК у Саколцы Ірэна Вайцяхоўская занята арганізацыяй і абсталяваннем у памяшканні Дома культуры «Пакоя памятак», як яна скромна называе Рэгіянальны этнаграфічны музей у Саколцы. На 70 квадратных метрах у двух пакоях будзе экспанавацца ў ім сакольскае народнае ткацтва. Сцэнарыі музея падрыхтаваў вядомы беластоцкі этнограф мтр З. Цяслыскі на аснове выяўленых і часткова сабраных з усёго павета экспанатаў. У снежны бягучага года плануецца адкрыць музей для наведвальнікаў. Ці ў памятнай кнізе музея павіцца запіс «Урэшце Саколка мае свой музей!», не ведаю. Але я ўпэўнена, што сакольцы аднасуцца да яго і з гонарам, і з пашанай. Як адноснацца да ўсіх культурных мерапрыемстваў, якія арганізуе ПДК.

Мікалай Гайдук



Сакольскі дыван. Выткала С. Крутовіч з Янава Сакольскага павета. Фота: В. Воўкаў

ДА ПАЧАТКУ ГАРЦЭРСКАГА ГОДА

НОВЫ ГОД на новаму

Гарцэрская арганізацыя Беластоцкыны распачала чарговы год працы. Што датычыць летняга адпачынку дзяцей і моладзі, дык мінулы год быў на многа цікавейшы ад папярэдняга. Гарцэры нашага ваяводства, як ніколі, атрымалі ад дзяржавы вялікія сумы на арганізацыю лета. Сумы грошай напэўна замалыя ў адносінах да патрэб, але на колькі ж паправілі яны забеспячэнне многіх гуфцаў у новыя палаткі, кухні, палёвыя ложка і т.п.

Пасля радаснага летняга адпачынку настаў перыяд працы ў гарцэрскай дружнай, шчэпах, маладзёжных інструктарскіх гуртках. Характэрным для мінулага года было тое, што кадры мелі даволі частыя семінары. Тэматыка семінараў была адпаведна падабранай, што прыносіла добрыя вынікі.

Аднак такая форма працы з гарцэрскай актывам, як семінары, мела і свае адмоўныя бакі. Гарцэрска актыву папрывыкаў дыскутаваць выключна на семінарах. Гэта было прычынай, што дыскусія такая часта была вельмі агульнай, амаль тэарэтычнай, пазбаўленай жыцця. Абсалютна не праводзілася дыскусіі ў інструктарскіх гуртках, там дзе яна найбольш патрэбная, бо адсюль адразу прапановы пераходзяць у чын, а чын родзіць новыя прапановы.

Дык у новым годзе гарцэрскай працы ўсе справы гарцэрскай арганізацыі Беластоцкыны пачынаць будзе ад сустрач у інструктарскіх гуртках. Маем на думцы шырокую дыскусію, якая павінна быць адначасова падрыхтоўкай да V з'езда ЗГП, запланаванага на будучы год, і ўдзелам інструктараў ЗГП у дыскусіі над прапановамі партыі.

«Нашае заўтра пачынаецца сёння» гэта лозунг, які павінна разумець кожнае дзіця, калі выконвае чын, калі грамадска працуе ў арганізацыі, калі вучыцца. Гэтаму будучы служыць, як і дагэтуль, розныя акцыі, арганізаваныя інстанцыямі ЗГП. Найвялікшым і найбольш масавым мерапрыемствам будзе чарговы гарцэрска алерт. Алерт гэты, праўдападобна, будзе прысвечаны ахове натуральнага асяроддзя чалавека — заданне не толькі велізарнае, але і прыгожае.

Хацелася б некалькі слоў сказаць адносна самастойнасці маладзёжных, а асабліва дзіцячых арганізацый. Даводзілася мне бачыць вельмі добра працуючыя дружныны ЗГП, якія сістэматычна праводзяць зборы, усе гарцэры маюць мундзіры, аплочаюць складчыны, планавана здбываюць спраўнасці. Але ўсё гэта робіцца дзякуючы настаўніку — дружнынаму, які аддае ўсе свае сілы, бо любіць гэтую працу. І ёсць вынікі, гэта факт. Але ці толькі ў гэтым справа? Усё ж гарцэрства — гэта дзіцячая арганізацыя...

У мінулым, працуючы над павелічэннем рады ў дзіцяча-маладзёжнай арганізацыі, мы часта забывалі, што гарцэрска інструктары з'яўляюцца прадстаўнікамі прапаноў дзяцей і моладзі. Галоўнае, што павінен ведаць гарцэрска інструктар — гэта патрэбы дзяцей і падрастаючай моладзі. Як жа часта інструктары ўзурпіруюць сабе права надаваць гарцэрскай спраўнасці. А гэта ж не так. Трэба каб аб гэтым вырашала самі гарцэры. Хай яны самі прапануюць, што такі ці такі застэм спойніў усе ўмовы для надання яму данай спраўнасці, а мы будзьма ціхімі кантралёрамі, а асабліва тымі, якія ў цяжкую хвіліну заўсёды з'яўляцца з дапамогай.

Нялёгка гэта задача, але настае адпаведная пара, каб пачаць яе ўводзіць у жыццё. Прапановы на VI з'езд партыі гавораць: «Натуральным правам маладога пакалення з'яўляецца чаканне на лепшыя, чым мелі папярэднікі, умовы жыцця і жыццёвыя шанцы, а яго абавязкам з'яўляецца — актыўны, творчы ўдзел у сацыялістычным развіцці краіны, супольная адказнасць за лёс Айчыны і за будучыню народа (падкр. — А. К.), пашана для барацьбы, дасягненняў і вопыту старэйшага пакалення».

Каб моладзь магла поўнацэнна выкарыстаць свой абавязак, неабходна прывыкаць да гэтага ад дзіцячых гадоў, а такія навыкі можа даць дзіцяці яго арганізацыя.

А. Кармюк

У. І. Ленін у 1913 годзе пісаў, што «старому свету, свету нацыянальнага прыгнёту, нацыянальнай грызні, або нацыянальнага адасаблення, рабочыя супрацьпастаўляюць новы свет адзінства працоўных усіх нацый, у якім няма месца ні для адной прывілегіі, ні для найменшага прыгнёту чалавека чалавекам». Гэтая ідэя правядыра рэвалюцыі і заснавальніка першай у свеце сацыялістычнай дзяржавы лягла ў аснову створанага ў студзені 1949 года Савета эканамічнай узаемадапамогі. Аб'яднаньня ў ім на аснове поўнай дабравольнасці сацыялістычныя краіны — Балгарыя, Венгрыя, Германская Дэмакратычная Рэспубліка, Манголія, Польшча, Савецкі Саюз і Чэхаславакія — абменьваюцца гаспадарчым і тэхнічным вопытам, узаемна дапамагаюць сабе ў сыравіне, харчавых прадуктах, машынах, абсталяванні, узгадняюць гаспадарчыя планы і каардынацыю развіцця эканомікі сваіх дзяржаў на аснове рацыянальнага падзелу працы паміж сабой. Кожная дзяржава, што ўваходзіць у Савет эканамічнай узаемадапамогі (СЭУ), мае магчымасць спецыялізавацца ў развіцці тых галін індустрыі і ў вытворчасці тых відаў прадукцыі, для якіх мае найбольш спрыяльныя прыродныя і гаспадарчыя ўмовы. У выніку гэтага адбываецца значнае вываленне сродкаў, якія накіроўваюцца на развіццё сельскай гаспадаркі і лёгкай прамысловасці, значыць, расшыраюцца магчымасці ўсеабова задаволіць матэрыяльныя і культурныя запатрабаванні нашых народаў.

Побач з іншымі рэспублікамі СССР у дзейнасці СЭУ важнае месца займае Савецкая Беларусь. Паказу ролі і месца БССР у Савецкай эканамічнай узаемадапамогі прысвяцілі С. Д. Вайтовіч, М. С. Варабей і В. С. Талстой сваё супольнае даследаванне «Супрацоўніцтва Беларускай ССР з сацыялістычнымі краінамі»¹⁾.

Кніга складаецца з чатырох раздзелаў. У першым з іх М. С. Варабей аналізуе сутнасць супрацоўніцтва сацыялістычных краін. Другі раздзел С. Д. Вайтовіч прысвячае паказу грамадска-палітычнага супрацоўніцтва і барацьбы за мір і міжнародную бяспеку, якую няспынна вядуць на міжнароднай арэне сацыялістычныя краіны. Пры гэтым аўтар адводзіць значнае месца ролі Беларускай ССР у працы Арганізацыі Аб'яднаных Нацый. В. С. Талстой у трэцім раздзеле кнігі разглядае эканамічнае супрацоўніцтва БССР з сацыялістычнымі дзяржавамі. У заключным — чацвёртым раздзеле кнігі — М. С. Варабей паказвае супрацоўніцтва БССР з членамі СЭУ ў галіне асветы, навукі, літаратуры, мастацтва, друку, спорту і турыстыкі.

Нам, грамадзянам Польскай Народнай Рэспублікі, цікава ведаць, што Беларускай ССР з'яўляецца адным з важнейшых эканамічных раёнаў Савецкага Саюза. Як падкрэслівае В. С. Талстой, БССР «прадукуе трэцюю частку калійных угнаенняў, чацвёртую — ільнява-лакна, дванадзятую — ільняных тканін у краіне (СССР — М. Г.). Кожны пяты трактар і матацыкл, восьмы метала-рэжучы станок, восьмая аўтаматычная лінія, чатырнаццаты радыёпрыёмнік і тэлевізар, семнаццаці грузавая аўтамашына, якія выпушчаны ў СССР, зроблены рукамі беларускіх працоўных».

СУПРАЦОЎНІЦТВА БЕЛАРУСКАЙ ССР з сацыялістычнымі краінамі



Не менш важнае месца займае Савецкая Беларусь у экспарте за мяжу. Цяпер яна знаходзіцца на трэцім месцы ў СССР (пасля Расійскай СФСР і Украінскай ССР) па асартыменту тавараў, якія экспартуе за граніцу. У 1968 годзе каля 300 прамысловых прадпрыемстваў і арганізацый БССР займалася прадукцыяй на экспарт. Пры гэтым экспарт Беларусі ўзрастае з кожным годам не толькі па колькасці і разнастайнасці тавараў (ад 1958 па 1966 год ён павялічыўся ў 3,77 раза), але і расшыраецца (беларускія тавары цяпер экспартуюцца ў 80 краін свету). Савецкая Беларусь прадае за мяжу 90 тыпаў станкоў, трактары з Мінскага трактарнага заво-

да, грузавыя машыны з мінскага, жодзінскага і магілёўскага аўтамабільных заводаў; розныя вырабы з металу, электратэхнічнае абсталяванне, вырабы хімічнай прамысловасці, матацыклы, веласіпеды, гадзіннікі, музычныя інструменты, лякарствы, вырабы з паперы, посуд і розныя спажывецкія тавары.

За атрыманую замежную валюту БССР прывозіць з-за мяжы розныя тавары, перш за ўсё станкі, машыны і камплектнае абсталяванне для спажывецкай, тэкстыльнай, хімічнай і іншых прамысловасцей, а таксама тавары агульнанароднага ўжытку.

Нас асабліва цікавіць развіццё замежнага гандлю паміж Польшчай і Савецкай Беларуссю. Перадаем слова В. С. Талстому:

«Знешнегандлёвыя фірмы Польшчы прадалі Беларусі камплектнае абсталяванне для завода штучнага валакна, для двух цукровых камбінатаў у Жабінцы і Слуцку, электралампавага завода ў Брэсце, абсталяванне і матэрыялы для пабудовы трэцяй чаргі Салігорскага калійнага камбіната. Беларусь купляе ў Польшчы пасажырскія і таварныя вагоны, а таксама некаторыя віды трансфарматараў».

Шырока вядомы ў БССР такія польскія тавары, як гатовая вопратка, скуранны абытак, баваўняныя тканіны, мэбля, музычныя інструменты, лагі і фарбы, скуранныя галантарэя, парфумы, піва, віна-водачныя вырабы і многія іншыя тавары.

Традыцыйнымі беларускімі экспартнымі таварамі, якія пастаўляюцца ў брацкую Польшчу, з'яўляюцца вырабы машынабудаўнічай, станкабудаўнічай і электратэхнічнай прамысловасці. Да іх належаць 27-тонныя аўтамабілі і магутныя цэнтрабегныя помпы. У Польскую Народную Рэспубліку кіруюць сваю прадукцыю Мінскі трактарны завод, Гомельскі завод сельскагаспадарчых машын, Гомельскі суднабудаўнічы і суднарамонны завод. На прадпрыемствах машынабудаўнічай прамысловасці Польшчы працуюць розныя віды станкоў беларускага вырабу.

Прадукцыя шэрагу прадпрыемстваў БССР выкарыстоўваецца для камплектавання машын, механізмаў і іншага прамысловага абсталявання ПНР (падшыпнікі, запускныя рухавікі, мантажныя провады і іншыя). Мэблевая прамысловасць Польшчы атрымлівае клееную фанеру (дыкту) і пліты са стружак, а прадпрыемствы тэкстыльнай прамысловасці — валакно ільну. Польскім пакупнікам добра вядомыя багаты асартымент жаночых і мужчынскіх ручных гадзіннікаў мінскіх заводаў «Прамень».

Мы выбралі толькі невялічкую колькасць фактаў з гэтай грунтоўнай і абшырнай працы, але да яе будзем вяртацца часцей, бо кніга С. Д. Вайтовіча, М. С. Варабей і В. С. Талстога служыць добрай справай. Яна, паказваючы сучасную Савецкую Беларусь — краіну магутнай прамысловасці і інтэнсіўнай сельскай гаспадаркі, — усеабова прадстаўляе ролю БССР ў Савецкай эканамічнай узаемадапамогі і на міжнароднай арэне.

Мікалай Гайдук

¹⁾ С. Д. Вайтовіч, Н. С. Воробей, В. С. Талстой, «Сотрудничество Белорусской ССР с социалистическими странами», Мінск 1970, стар. 214.

КУТОК ГАСПАДЫН ШТО РАБІЦЬ, КАБ ДОБРА ЗВАРЫЦЬ

ДОВАРА ПАРАДА

Пішучы ў сваёй рубрыцы аб розных патравах, аб смачных і каларычных, аб штодзённых і святочных, мы хочам вас асцярагчы: смачнае ж хочацца есці і есці, а даводзілася чытаць нам пра хранічную ўдаву, якая выслала на той свет трох мужоў, якія да такой ступені любілі патравы, падрыхтаваныя сваёй жонкай, што не маглі стрымацца, а толькі елі, елі і елі, пакуль не памерлі.

Для тых, хто паспеў ужо занадта паправіцца, дзякуючы нашай рубрыцы, даем сёння параду: сачы за сваёй фігурай! Добрая, зграбная фігура (асабліва ў жанчын) раўняецца зачасцю добраму самаадчуванню. Не раім худзець дзякуючы фармакалагічным сродкам: дапамагаючы на адну хваробу (бо ж нельга назваць чалавека занадта тоўстага здаровым), яны патрапяць увагнаць чалавека ў другую хваробу, яшчэ горшую, часта невылячальную. Напрыклад, лякарства, якое ліквідуе ў чалавека пачуццё голаду, у 1/3 выпадкаў становіцца прычынай бяссонніцы, робіць чалавека вельмі няравным, у яго можа пастаянна балець галава, моцна біцца сэрца, у вуснах будзе суха.

Амаль кожны, хто хоча пахудзець, робіць нейкія памылкі. Напрыклад, цяжка пахудзець таму, хто прабуе не снедаць. Прыблізна 8 чалавек на 10 хочучых пахудзець імкнецца «пераскочыць» нейкі паслак. А гэта якраз не дае жаданых вынікаў. Бо калі тую ж самую колькасць яды падзяліць на тры часткі (замест на дзве) можна страціць больш вагі. Жывёлагадоўцы, напрыклад, адкармліваючы свіней, не дазваляюць ім есці часта. Корм даюць толькі два разы ў дзень. Такім чынам, калі мы ядзім радзей, тлушчавае тканка павялічвае сваю здольнасць збіраць тлушч.

Менш калорый «спальвае» арганізм і ў часе «галадоўкі». Арганізм «заўважае», што атрымлівае менш паліва і пачынае больш ашчадна гаспадарыць сваімі запасамі. Такім чынам, нават перыяд вострай «галадоўкі», пераліцены «моцнай» ад часу да часу ядой, не змяняе вагі, а наадварот, павялічвае яе. А мышцы становяцца мяккія, арганізм траціць вітаміны і г.д.

Хто сапраўды хоча пахудзець, павінен становіцца змяшчаць сваю ежу ў граніцах 700—1000 калорый у дзень. Найважнейшае, каб набрацца цягліцасці на 1—2 тыдні, а тады ўжо перастане нас праследваць пачуццё голаду. Тады ўжо можна будзе кантраляваць сваю вагу без клопатаў з залішнім апетытам.

У наступным нумары мы напішам вам, колькі калорый маюць паасобныя патравы, а сёння яшчэ толькі скажам, што хто хоча пахудзець, павінен есці шмат бялка, а мала цукру.

Гаспадыня



— Вось што старшы лейтэнант, — сказаў Сабко. — Мы сёння ж запытаем Вялікую зямлю і правым увесь ваш расказ. Але вы не горш за мяне разумееце, што гэтага мала. Як бы мне ні хацелася верыць, я абавязан правесці вас, як кажучы, крывёй... Зробім так. Вы ўладкуеце ў гаражы нашага чалавека. Аб размяшчэнні атрада будзе ведаць толькі ён. Уся сувязь — праз яго. Гэта — па-першае. Па-другое, мне вядома, што дзесяці ў раёне вёскі Нікалаеўкі ёсць склад прадуктаў харчаван-

ня і боепрыпасаў. Вы адвядзеце туды групу — з пяці вашых і дзесяці маіх байцоў. Задача — здабыць як мага больш боепрыпасаў, а склад узарваць.

— Усё зразумеў. Да Нікалаеўкі пяцьдзесят кіламетраў. Пра склад я таксама ведаю. Ні пра якіх партызан там не чулі, таму ахоўваецца склад даволі надзейна. Але ўсё ж я прапаную пераапрацаваць усю групу ў нямецкую форму — гэта я бяру на сябе — і прабрацца на тэрыторыю склада пад выглядам сапёрнай каманды, што прыбыла за атрыманнем узрыўчаткі. Дакументы я дастану. Астатняе — па абстаноўцы.

— Мацвейч, хадзі сюды, — паклікаў камандзір. — Вось што, Мацвейч, паездзеш з Крайсам. Ты, здаецца, давайчы слясарнічаў, так што справа знойдзеца. Крайс уладкуе ў гараж...

Потым адвёў барадача ўбок, расказаў, як сябе паводзіць і дзе будзе атрад.

— Глядзі, Мацвейч, цяпер усё ў тваіх руках! Або атрад крышка, або...

— Не сумнявайцеся, таварыш камандзір. Усё зраблю па першае чысло. А гэтага немчыка, калі што якое, кокну...

— Усяго добрага, старшы лейтэнант. — Працягнуў камандзір руку. — Вечерам чакаем. Дарогу пакажа Мацвейч.

— Ёсць! — адчаканіў Крайс.

— Дазвольце ісці?

— Ідзіце.

...Як толькі машына скрылася, Сабко павёў атрад у іншае месца; К вачару неба зацямнела хмарами, а па стэзе закружыліся перакаці-поле. Потым загрымела такая наваліца, што нават

спражыкаваным партызанам стала няякавата.

І раптам у святле маланак вырас магутны нямецкі грузавік з зацігнутым брызентавым кузавам. З кабіны выскачыў Мацвейч.

— Таварыш камандзір, — падбег ён да Сабко. — Машына гатовая. Нямецкая форма ў кузаве. Хто паедзе?..

— Зараз, хвіліначку... Дзе Крайс?

— У кабіне... Я ад яго ні на крок. Вы не сумнявайцеся, калі што, я яго...

Пакуль партызаны пераапрачаліся і стрымана знаёміліся з людзьмі Крайса, камандзір падыйшоў да кабіны.

— Ого, выгляд у вас знатны! Ды і формачка сядзіць... прывычна.

Крайс крыху паморшчыўся і коратка адказаў:

— На сёння я — обер-лейтэнант Штубе. Вы едзеце?..

— А як бы вы хацелі?

— Справа ваша... Але калі хочаце ведаць маю думку — пакідаць атрад без камандзіра нельга!

«Вунь яно што, — падумаў Сабко. — Без мяне табе, вядома, лягчэй. Перахітрыць Мацвейча — не праблема. Што ж, паглядзім, як ты ўправішся са мной!».

— Нічога страшнага, — сказаў Сабко. — У атрадзе застанеца камісар. А я паеду з вамі.

— Цудоўна. Надзявайце форму унтэр-афіцэра...

Калі «сапёрная каманда» выстраілася каля машыны, Крайс прыдзірліва аглядзеў форму салдат і загадаў:

— У машыне не размяўляць. Руская мова можа ўсіх загубіць. З гэтага моманту вы нямецкія салдаты і павінны безагаворачна мне падпарадкоўвацца. На мае загады адказваць «Яволь», гер обер-лейтэнант! і неадкладна іх выконваць. Хуткась у нашай аперацыі вырашае ўсё... Цяпер патрэбны шафёр. Мне як афіцэру сядзець за рулём нельга. Хто ўмее вадзіць машыну — крок наперад!

Сабко выйшаў наперад і сказаў: — Бадай, я спраўлюся... У маладосці даводзілася і шафёрыць...

— Адставіць! — крыкнуў Крайс. — Нямецкі салдат так не адказвае!

— Яволь, гер обер-лейтэнант! — выцягнуўся Сабко.

— Вось так... Сядайце за руль... Усім у машыну! — загадаў Крайс. — І памяніце: ні слова па-руску! Стоп! А вы куды лезеце?.. Мацвейч, назад! Я ж сказаў, што ў гэтай аперацыі вы — лішні!

— Як гэта лішні?! Ты, фрыц, гэту справу кін! Я цябе на чыстую ваду выведу!..

— Загадайце яму замаўчаць, — павярнуўся Крайс да Сабко.

— А ў чым, уласна, справа?.. Чаму вы яго не бярэце?..

— Нямецкі салдат бараду не носіць. А ваш Мацвейч пагалаціць свае касмачы адмовіўся. Можна праваліць усю аперацыю.

«Ну і жу-у-ж! — з захапленнем падумаў Сабко. — З такім не прападзе!».

— Нічога не зробіш, — сказаў ён Мацвейчу. — Прыдзецца застацца. Обер-лейтэнант мае рацыю...

ТРЫБУНА чытачоў

КІНО

ПОМ БЕЛАСТОЧАК

ПОМ Беласточак спецыялізуецца перш за ўсё ў рамонтах трактараў, рухавікоў унутранага згарання, такіх тыпаў, як С-231 і С-320, а таксама разрушнікаў і генератараў. Мае ён чатыры аддзяленні ў Харашчы, Яжэве, Міхалове і Юхноўцы. У сябе на стане ПОМ мае да рамонта 38 рухавікоў і некалькі трактараў. ПОМ-аўскі калектыў у сілах адрамантаваць ад 30 да 35 трактараў у месяц. У гэтым годзе за першае паўгоддзе адрамантаваў ён машын на суму 25 млн. злотых. Апрача таго, ПОМ Беласточак вядзе каардынацыйную работу ў галіне вапнавання, хімізацыі і разлівання аміячнай вады ў 6 грамадах. Калі бывае меншае запатрабаванне на рамонтны машын, ПОМ выконвае ланцугі і пландэкі (брызентавыя пакрышкі) на самаходы. Зараз у ПОМ-е Беласточак і ў чатырох яго аддзяленнях працуе 400 чалавек, у тым ліку 56 чалавек у адміністрацыі. Дырэкцыя ПОМ многа ўвагі прысвячае сацыяльна-бытавым справам рабочых. Атрымаюць яны неўзабаве святліцу з прызначэннем на сталовую і раздзявальню.

избегайте, что...

...у Беластоцкім ваяводстве ў мінулым годзе пабудавана 159 кіламетраў новых дарог, дванаццаць мастоў, праведзены рамонт 63 кіламетраў дарог і напраўлена 292 кіламетры грунтоўных дарог на агульную суму 277,9 мільёнаў злотых.

ВЕСТКІ ГРН У ЧЫЖАХ

Прэзідыум грамадскай рады нарадовай у Чыжах, ажыццяўляючы пастаповы VII і VIII-га пленумаў ЦК ПАРП, шмат зрабіў для сялян у справе дастаўкі і продажу для дзяржавы збожжа і жывёлы.

У Чыжах пабудаваны пункт скупкі збожжа, пункт скупкі жывёлы, які вельмі добра абсталяваны, пункт скупкі цэнтралі насеннай і пункт скупкі бульбы. І яшчэ адна вельмі важная справа. Ёсць на месцы каса. Сяляне адразу на месцы атрымліваюць грошы. А раней па грошы трэба было ехаць у Гайнаўку, трэба было траціць яшчэ адзін дзень.

ГРН у Чыжах шмат увагі прысвячае ў сваёй працы будове вуліц і дарог. У Курашаве пабудавана 600 метраў маставой, уложаны кравэнжнікі і ходнікі. У Чыжах праводзіцца на 200-метровым адрэзку рамонт маставой, а да Асоўкі на адным кіламетры зроблена жвіроўка.

Ураджай чатырох збожжавых культур (жыта, пшаніцы, ячменю і аўса) ў грамадзе Чыжы дасягнуў у сярэднім 26 цэнтнераў з аднаго гектара. Гэта наогул надзвычайна. Але гэта зусім не значыць, што няма ў гэтай галіне большых магчымасцей. Неабходна звярнуць тут увагу на большае ўгнайванне глебы, на лепшую яе апрацоўку. Тады ўраджай збожжа значна павысяцца.

Жансультанцтва ЮРЫСТА

ПЫТАННЕ: Я працую 11 год. У 1967 годзе я па ўласнай просьбе звольніўся з аднаго прадпрыемства і перайшоў на іншае. У гэтым годзе я атрымаў толькі 20 дзён водпуску. Мне радца праўны паясніў, што да часу працы, ад якога залежыць аблічэнне часу водпуску, ўлічваецца час працы на папярэднім прадпрыемстве, калі пасля звальнення з аднаго прадпрыемства, звольнены паступае на работу на іншае на працягу трох месяцаў, а так было і са мной. Ці прысуджуе мне права да 26 дзён водпуску?

АДКАЗ: Паводле закона аб водпусках, да часу працы, ад якога залежыць набывіць права на водпуск, або яго размер ўлічваецца перыяд працы на папярэднім прадпрыемствах, калі пасля звальнення з працы працаўнік на працягу трох месяцаў паступіў на работу на іншым прадпрыемстве. Аднак у выпадку, калі змена працы наступіла перад дзейнасцю гэтага закона аб водпусках, г.зн. перад 1.1.1969 года, а звальненне з працы наступіла на просьбу працаўніка, праца на папярэднім прадпрыемстве не ўлічваецца да стажу працы, ад якога залежыць размер водпуску. Гэта адносіцца і да вашага выпадку. Таму час водпуску прадпрыемства аблічыла вам правільна.

ПЕРСПЕКТИВЫ

Некалькі год таму назад каля вёскі Дубічы-Царкоўныя ва ўрочышчы «Жалудок» сяляне выкарчавалі пасбішча. Потым яго ўзаралі і засеялі травой. Кавалак не малы: 28 гектараў. Дык пачалі сяляне задумвацца, як яго падзяліць паміж сабою, каб было добра і справядліва. І вось у нядзелю 27 верасня г.г. у мясцовай святліцы адбыўся агульны сход, на якім сяляне вырашылі падзяліць «дзялікі» шляхам лясавання. Так і зрабілі. Кожны цягнуў сваё шчасце — паперку з нумарам сваёй «дзялікі» («дзялікі» ўжо раней былі вымераны пароўну спецыялістамі з Гайнаўкі).

Жыхары Дубіч-Царкоўных задаволены падзелам і сваім «вынаходствам» — лясаваннем «дзялак». Кожны селянін атрымаў 0,40 гектара «дзялікі». А гэта ўжо нешта значыць: атрымаць да сваёй калёні столькі высокакаснай травы. Напэўна гэта добрая перспектыва ў павелічэнні гадоўлі.

М. Панфілюк

ЗВОЖЖА ДЗЯРЖАВЕ

Пасля заканчэння жніва крывяціцкія сяляне масава прыступілі да маладзбы. Згодна з дзяржаўным планам, нашы сяляне пастаўляюць патрэбную колькасць збожжа на склад ГС у Орлі. Многія таксама выканалі ўжо план пастаўкі бульбы.

Ваня Кірызюк



Дарагое Сэрцайка!

Мне 21 год і яму таксама. Знаёмы мы толькі тры месяцы, аднак я Валодзю нават больш чым палюбіла. Проста была шчаслівая з ім.

Наступіла восень, і ўсё пачалося. Заўсёды, калі ад'язджаў, гаварыў, калі прыедзе, нават гадзіну. Цяпер нібы яго хто падмяніў. Нават словам аб наступнай сустрэчы не ўспомніць. Апошнім разам, калі запыталася, што ён думае аб нашых узаемаадносінах, адказаў: «Усё думаю, толькі не думаю рана жаніцца». Не ведаю, як гэта зразумець. Ніколі мы пра жаніцьбу і не гаварылі, гэта было б нават не сур'ёзна і неталкова, знаючы адзін аднаго тры месяцы, думаць нешта такое. Многа думала я над словамі Валодзі і зменай у адносінах да мяне, і здаецца мне, што ён не хоча са мною «хадзіць», ды не можа адважыцца гэтага сказаць. Але не хачу ж яго трымаць насілу пры сабе, бо кахаць жа сэрцу не раскажаш.

Сэрцайка, дарагое, мы ж былі шчаслівыя, не мелі перад сабой таямніц, не сварыліся. Другога такога напэўна не знайду, ды не магу толькі здагадацца, лепш хачу ўжо ведаць праўду. Скажыце, калі адыйду, ды можа ён кажае? А сэрца лёгка зраніць, ды напэўна не магу тым самым. Тады як мне з ім паступіць: ці чакаць, што далей будзе, ці напісаць пісьмо, каб і зусім не прыязджаў (пісьмо таму, што не магу яго цяпер убачыць, працую).

Вера

Вера! Не так ужо і лёгка параіць закаханай асобе, а ліст твой аб гэтым сведчыць. Кахаеш ты Валодзю, а не пэўна яго адносіна да цябе. Гэтае бывае амаль у кожным каханні — няўпэўненасць, толькі залежыць — яго ці яе. Не раю табе, Вера, «адыходзіць» ад Валодзі, таксама не раю пісаць пісьмо і загадваць Валодзю больш не прыязджаць. А мо Валодзю мае якія іншыя клопаты, аб якіх не хоча сказаць табе? А мо гэта толькі нейкая грываса? Праўда, можа быць і тое, што іншую ўбачыў, аднак не апраўдвайма фактаў. Таму, Вера, раю табе пачакаць, а хіба ж варта, бо кахаеш Валодзю. Вядзі сябе так, як быццам нічога не здарылася, хача не паказвай перад Валодзем, што аж так моцна табе на ім залежыць. Хай жа і ў яго народзіцца іскрынка няўпэўненасці, што прымусяць яго больш звяртаць увагу на цябе. Вера, пачакай, не пераймайся. Калі кахаеш, дык пачакай варта.

Усяго найлепшага табе жадае
Сэрцайка

ПРЫКЛАДНЫ СЕЛЬСКАГАСПАДАРЧЫ ГУРТОК

Сельскагаспадарчы гурток у Кнаразах існуе 10 год. Дзякуючы яму сяляне вёскі сталі гаспадарыць па-новаму. Да 1961 года ніхто ў Кнаразах не араў сваёй зямлі трактарам, не было нават гутаркі аб знішчэнні пустазелля хімічнымі сродкамі, ніхто не капаў бульбы матыкамі-капачкамі, ніхто не жаў жыта снапавязалкай. Сельскагаспадарчы гурток асабліваю карысць прыносіць тым гаспадарам, якія не маюць коней і ў каго мала рабочых рук.

За гэтых некалькі гадоў сельскагаспадарчая культура ў Кнаразах паднялася на высокі ўзровень

Л. Леанюк

СТАРШЫНЯ І ЯГО ГУРТОК



Міхась Гацута з Навакарніна (Гайнаўскі павет) — малады гаспадар. Працуе з бацькамі на дзесяцігектаровай гаспадарцы. Закончыў СПР, затым сельскагаспадарчы тэхнікум у Дайлідах, цяпер вучыцца завочна ў СГТВ. Яго гаспадарка ўзорная. Міхась Гацута прымяняе высокія дозы мінеральных угнаенняў і атрымлівае высокія ўраджай (35 цэнтнераў з гектара). Большасць работ на сваёй гаспадарцы выконвае пры дапамозе машын.

Апрача гэтага, Міхась Гацута — грамадскі актывіст. Некалькі год з'яўляецца ён старшынёй гуртка БГКТ. Члены гуртка, якім ён кіруе, шмат месца ў сваёй працы прысвячаюць грамадскім чынам. Між іншым, працавалі яны пры пабудове супрацьпажарнага басейна, будавалі дарогу паміж Навакарнінам і Чыжыкамі, цяпер жа плануюць пабудавать рамізу-святліцу. Ужо ўзяліся за звозку будаўляных матэрыялаў.

— Пару год таму назад быў у нас мастацкі калектыў, — успамінае Міхась Гацута, — але распаўся. Між іншым, таму, што не было адпаведнага памяшкання, дзе можна было б праводзіць рэпетыцыі. Цяпер члены нашага гуртка выкарыстоўваюць невялічку залу ў школе. Тут арганізуюцца сустрэчы з цікавымі людзьмі. Калі пабудуем святліцу, спадзяемся, што праўленне аддзела БГКТ у Гайнаўцы дапаможа нам арганізаваць сеансы савецкіх фільмаў, якія ў нашым асяроддзі карыстаюцца вялікай папулярнасцю, а таксама выступленні эстрадных калектываў і «Лявоніхі».

В. Бюра,
Гайнаўка



Скверык у Мілейчыцах. Фота: Я. Цялушэцкі

САЛДАЦКАВА ГОРА

Ёсць на свеце людзі, якія не маюць літасці ні над сабой, ні над сям'ёй, ні над хатняй жывёлай. Адзін такі чалавек жыве ў Плёсках. Завуць яго ў вёсцы «салдацікам». Чалавек гэты надбайны і скупы. Жыве з жонкай. Была ў іх дачка, але калі вырастае, паехала ў ППР, бо не магла знесці бацькоўскіх адносін да жыцця.

Будынікі ў «салдаціка» паваліліся, каровы стаць пад голым небам. Але не толькі каровы, ён і сам, як спіць, дык праз столь бачыць зоркі на небе. Ужо ў мінулыя зіму ў хаце «салдаціка» было поўна снегу. Не праўляе ён клопатаў, каб падрамантаваць хату. А ў вёсцы гавораць, што мае ён шмат грошай на ПКО. Тым часам жонка часта жабруе па чужых вёсках. Такім людзям трэба некая дапамога. «Салдацікам» жа сапраўды бязрадны, бо няздольны жыць інакш. Яго трэба накіраваць на добрую дарогу.

Тэкст і фота: Л. Леанюк



Хата, у якой жыве «салдацік».

ГАЙНАЎСКИ ПАВЕТ

Нараўка
„Daleko od słońca” (jugosł.), „100 karabinów” (USA), 20—24.

Нарва
„Cierpienia młodego Bohaczka” (czeski), „Krajobraz po bitwie” (polski), 20—24.

Чыжы
„Pułapka” (polski), „Wahadło” (USA), 20—24.

Дубічы Царкоўныя
„Dotknięcie nocy” (polski), „Jeśli dziś wtorek to jesteśmy w Belgii” (duński), 20—24.

Арэшкава
„Ostatni termin” (USA), „Zabawy w muzeum” (węgierski), 23—24.

БЕЛЬСКИ ПАВЕТ

Боцькі
„Strachy zamku Spessart” (NRD), „Czarne skrzydła” (polski), 20—24.

Орля
„Pogromca zwierząt” (rumuński), „Pan Dodek” (polski), 20—24.

Райск
„Bokser” (polski), „Chleb i róża” (radz.), 20—24.

САКОЎСКИ ПАВЕТ

Крынк
„Film z czarującą dziewczyną” (rumuński), 20—24.

СЯМЯЦІЦКИ ПАВЕТ

Нурэц
„Julia, Anna, Genowefa” (polski), 19—20. „Mocne uderzenie” (polski), 21—22. „Zakochana wiedźma” (włoski), 23—24.

Мілейчыцы
„Droga nad morzem” (bułg.), 19—20. „Dziennik młodego małżeństwa” (fiński), 21—22. „Lokis” (polski), 23—24.

ДУБРОЎСКИ ПАВЕТ

Суховаля
„Wezwanie” (polski), „Próba teroru” (USA), 20—24.

Ці Вы ўжо з'яўляецеся членамі БГКТ?

•••••

Ніва

Adres redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 1. Telefony: red. naczelny 2-10-33, centrala 2-32-41 do 45. Warunki prenumeraty: miesięcznie — 2,40 zł, kwartalnie — 7,20 zł, półrocznie — 14,40 zł, rocznie — 28,80 zł. Prenumeratę przyjmują wszystkie placówki pocztowe i listonosze. Wpłaty na prenumeratę indywidualną należy dokonywać na konto PUPiK „Ruch” Nr 102-7-161 NBP Białystok i Oddział Miejski. Na odwrocie blankietu należy podać okres prenumeraty i tytuł zamawianego pisma. Zamówienia ze zleceniem wysyłki za granicę przyjmuje — Przedsiębiorstwo Kolportażu Wydawnictw Zagranicznych „Ruch” Warszawa, ul. Wronia 23. Nr konta PKO 1-6-100024. Zamówienia z krajów europejskich jak i zamorskich należy kierować pod adresem Przedsiębiorstwo Kolportażu Wydawnictw Zagranicznych „Ruch” Warszawa, ul. Wronia 23.

«Ніва» 17 кастрычніка 1971 г. № 42 (816) 7 стар.



УЗНАЇЛИЕМ СВАЮ ДЗЕЙНАСЦІ

З увагі на дэра, вымушаны былі мы сьпінці сваю дзейнасьць: пэнтр часова перанёсся над мора і, укалыханы марскімі прыбоймі, зусім адарваўся ад зямных спраў, нашы агенты разбрыліся па цынсьтых кутках (сонца ж цягло не длілася) і таксама не давалі ніякага сігналу.

Але ўсё стала на сваё месца. Варнуся пэнтр, засьціглі агенты. Вос, напрыклад, што паведамае крыттанім «Шпілька 3-пад Гайнаўкі»:

«Выпадкова (чаму выпадкова? Агент АВС заўсёды павінен мець добрыя ношы) давалася мне быць 11 верасня 1971 г. на пункце скаўці збожжа ў ГС Нарва. Скаўцы збожжа выдучы адказны асобы: Аляксандр Пакарскі і Пётр Вязбіцкі. Сьвараюцца яны хутка і вельмі абслужыць пастаўшчыкоў. Але парадок перапаюць рабочыя магазіна. За кучыль пьва баруць яны фуру пастаўшчыка і пад'язджаюць да рампы.

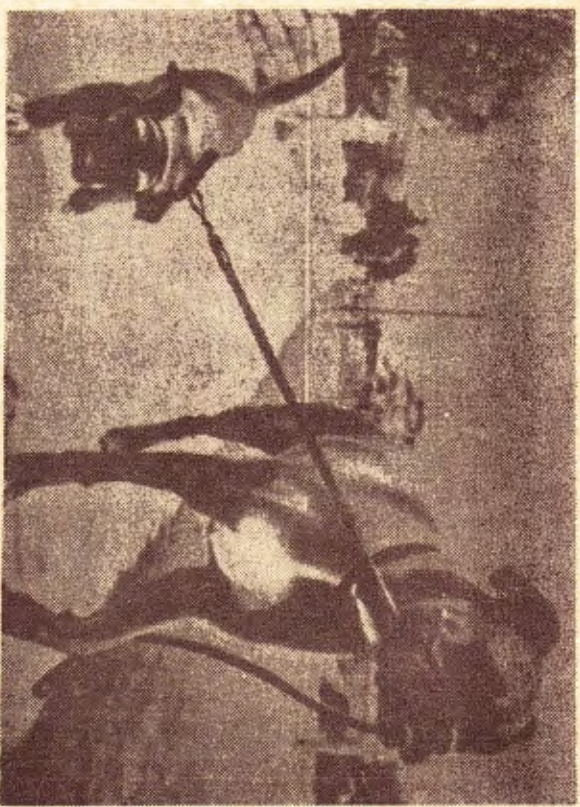
— Гэта мае збожжа, — цвердзяць яны, — і я мушу прадаць без царі. А гэтых фураў за дзень збіраецца многа. І рабочыя становяцца хворымі: не могуць стаць на нагах. Тады ўжо ніхто не мае карысці з іх — ні магазін, ні паспадары. Рабочыя паміж сабой даюцца і не хочуць рабіць. Няд пунтам скаўці насёцца білі мат».

Пара, каб данёсся ён да праўдзінна ГС. Усім АГЕНТАМ АВС: за доўгую бяздзейнасьць выносьмі вам строгі выгавар і (без трохмесячнага тэрміну) мяняем вам умовы працы. Ад сёння будзеце атрымліваць танарар за кожны рапарт асобна.



ВЫХАВАНЬНІ ЎНУКІ

Мой сусед Лівон не нахваліцца ўнукамі.
— Двое іх у мяне. Старшанкі ў першы клас ходзіць, а меншаму шосты годок ідзе. Але да таго яны ў мяне выхаваны, да таго кемлівыя, да таго разумныя, што проста душа радуецца. Сяду з імі ў «паддзінога» гудзіць, ну і для іхняй унечі часта наўмысна прайграю ім. Дык думаеш ходь раз каторы скажа: «О, дзея у дурных застаўся!» Барані божа!



Усё людское нам не чужое.



Гітабэломка

Гудар з бародою

У СУДЗЕ

Судзілі ні ў чым не віннана селяніна. Вачыць той, што не мінуць яму крыміналу, і выршыць хоць пасмяцца з суддзяў.

Суддзя звяртаецца да мужыка: — Абынавані, раскажыце нам, каб мы маглі ўявіць тое месца, дзе адбылося злачынства?

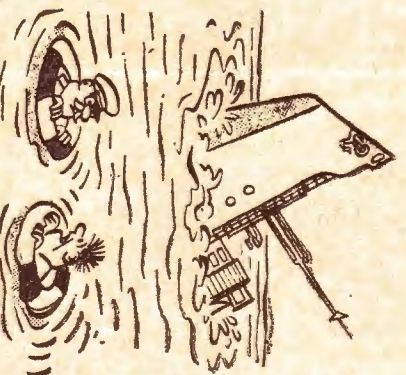
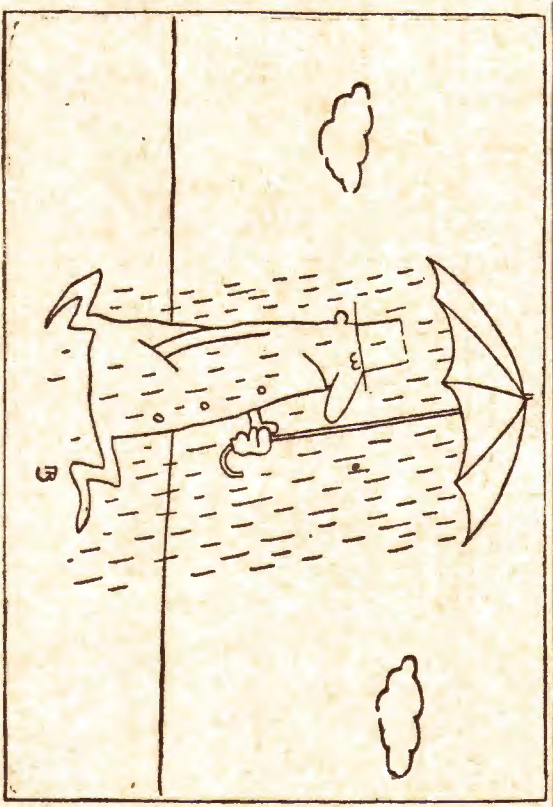
Мужык тлінуў на суддзя, на двух прысяжных засядацеляў, на пракурора, на свайго абаронцу і пачаў:

— Вось так, як Вы, пан суддзя, сядзіце, абгарэлы пень стаў. А як прысяжныя засядацелі — гэтак дзе шэрыя вароны сядзелі. А вось там, дзе мой абаронца сядзіць, — пусьты ветраны млын быў... А вучь там, дзе пракурор, уявіце сабаку на ланцугу, які ўсё таўкаў і таўкаў.

2	1	9	5	4	6
3	4	8	3	7	8
6	5	6	2	1	5
7	3	4	3	2	7
8	6	7	8	4	6
9	4	1	9	3	8

Сарод гэтых цыфраў скрываюцца два дзевяціклетачныя квадраты, сума цыфраў у кожным з якіх аднолькавая. Знайдзіце іх.

Адказ на заданьне з пямарою: Чатыры.



ВО, ВЯДА!

— Камітан, дык я, ж толькі вымаю корак з вайны!

— Ты ведаеш, я са сваім Пятром ні разу не пасварылася.
— Няўжо так добра жываеце?
— Дзе там! Прыходзіць вечарам — я сплю. Ідзе раніцаю на працу — я сплю. Не дабару часу пасварыцца...

ОТЕНРЫ

Адночы амерыканскі пісьменнік Сідней Поўрэр ішоў па вуліцы. Незнаёмы прахожы, выдзіць, абнаўшыся, радосна звярнуўся да яго:

— О, Тенры, здароў!
Пасля гэтага пісьменнік узяў сабе прозьвішча Отенры.

РАСПУМАЧЫЉ

Вельмі ўсхваляваная жанчына прыходзіць у магазін.

«Я пачу хвілін назад паслала свайго малодшага сына да вас. Ён павінен быў купіць кілаграм разынак. Я звязала рызнікі, было толькі 700 грамаў. Можнае вы мне гэта растлумачыць?»
Прадавец ласкава адказвае: «Мадам, звяжце свайго сына!»

АРХІПАЛІПЛОТ

— Гэта праўда, што вы ведаеце многа моў!
— Ого! Я іх ведаю столькі, што не памятаю, як гаварыць па-грэчаску, а як — па-намецку.



УМОВА

Два фермеры, варушыўшыся з рыбнай лоўлі, расказвалі аб сваіх поспехах. Адзін паведамаў, што ён знавіў рыбіну ў дзвесце пудоў.

— А я, — заявіў другі, — выпітнуў старадаўні ліхтар з напісам «Капітан Кід. 1756», і ўнутры ліхтара, уявіце, гарэла свечка.
— Слухай, — сказаў першы фермер, падумаўшы, — я скіну согна пудоў, а ты пагушы ліхтар.

ЧАМУ

Чаму ты стаіш з заплюшчанымі вачыма перад люстэркам?
«Таму, што я хачу ведаць, як я выглядаю, калі я сплю».

СЛОВА МАЙСТРА

— Гадзінік сапсавалася. Панісу рамантаваць майстру.
— Тата, не варта несьці. Я яго ўчора ўвесь дзень рабіраў і то нічога не паправіў.

ПЫТАННЕ І АДКАЗ

Настаўнік пытае Янку: «Назаві мне 5 звяроў, якія жывуць у Афрыцы!»
Янка: «2 жырцы і 3 львы».

ПЕСНІ ПА ЗАВУКАХ

ВЕРАСЫ

Словы І. Скурко

Музыка І. Лучанка

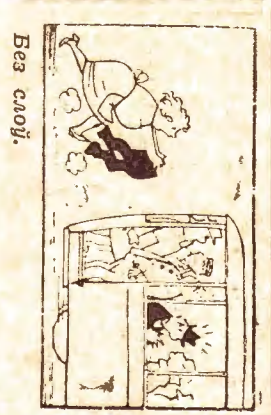
Музыка І. Лучанка

МАРНА, ЗДУШОЙ
Сосны, сосны, сосны, сосны...
Сосны, сосны, сосны, сосны...

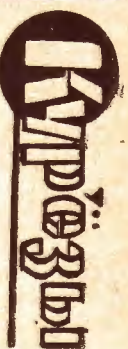
Пад дажджамі вясенняй расы
Хай жа расцвітаюць зноў верасы.
Светлая пара юнацых сноў...
Я сюды прыходжу зноў і зноў.
Восень мая сум не заглава,
У сэрцы назаву сядзі запалава
Полымі ружовых верасоў.

Вясны, вясны...
Перадзесьці...
Успамінам узшылі прагескі.
Пад дажджамі вясенняй расы
Хай жа расцвітаюць зноў верасы.
Светлая пара юнацых сноў...
Я сюды прыходжу зноў і зноў.
Восень мая сум не заглава,
У сэрцы назаву сядзі запалава
Полымі ружовых верасоў.

Вясны, вясны...
Перадзесьці...
Успамінам узшылі прагескі.
Пад дажджамі вясенняй расы
Хай жа расцвітаюць верасы!



Без слоў.



УЗЫХОДЗІЧАЯ ЗОРКА?

У дава былі амерыканскага прэзідэнта Кенедзі, ціпер жонка прэзаскага мільярдыра Анаіса, будзе здымацца ў іспанскім фільме з жыцця тарэра, зразумела, у галоўнай ролі. Фільм носьці ўмоўную назву: «...Або ты будзеш плаваць, калі я памру». Тэрміны і месца здымак трымаюцца ў строгай тайне.

ДЛЯ ДОМА, ДЛЯ СЯМІ

Рост попыту на наркотыкі ў краінах Захаду павялічвае вынаходлівасць паслаўшчыкоў гэтага тавару, гандаль якім забаронен. Ступень філагалічнага фактальтэта ў Амерыцы Кес Хэкеру акрыў гандаль расадай раслін, якія ўтрымліваюць наркотыкі. Прадпрыемальны філогал вырастаў не з насення і ціпер прадае па тудышню за штыку. Пакупнікі могуць у себе ў садзе або на балконе прыз шпэц-восем месяцаў зныць ураджай марыхуаны. Разводзіць і прадаваць расліны нікому не забаронена... На паліцах у домку Хэкерта, як сведчыць пшыда, 15 тысяч штык расады раслін, якія даюць наркотыкі.

ПЕРАЗ АКІН З УРАГАНАМ

Біл Верыці, ірландзец, з'яўляецца пакуць адзіным маршалаўцам, які рызкінуў перасекчы Атлантычны акіян разам з ураганам «Дэбі». Свае падарожжы Верыці зрабіў на невялікай паруснай лодцы, якая ў час урагану страціла руль. Гэта акалічнасьць не збынтэжыла, аднак, смельчак. Калі ён дасягнуў берагоў ЗША, ён папраў у берагавой аховы лодка, каб зрабіць новы руль і працягваць плаванне.



Адульмю мову хутчэй знаходзіць тады, калі абодва ўжо не могуць варуць кажом.